

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 79 (1961)
Heft: 13

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

Download PDF: 16.05.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telefon Nummer (081) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionsstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft“: Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (081) 21660
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique“: 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. — Titres disparus. — Titoli smarriti.
Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio.
Muster und Modelle. — Dessins et modèles. — Disegni e modelli 96937-96988.
Geschäftsöffnungsverbote — Sperrfristen gemäss Ausverkaufordnung (zwei Publikationen).

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

France et Algérie: Libération des importations.
Aufnahme des Postanweisungsdienstes mit der Vereinigten Arabischen Republik, Provinz Aegypten. — Instauration du service des mandats de poste avec la République arabe unie, province d'Égypte. — Inizio del servizio dei vaglia postali con la Repubblica Araba Unità, provincia Egitto.
Schweiz. Nationalbank, Ausweis. — Banque nationale suisse, situation hebdomadaire. Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957-1959 (Sonderheft Nr. 69 der „Volkswirtschaft“ und Ergänzungsheft [Oktober 1959 bis Oktober 1960]).

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel — Titres disparus — Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Le ou les détenteurs inconnus de la cédule hypothécaire au porteur de 15 000 fr., grevant en 2^e rang l'art. 1759 du cadastre de Colombier appartenant à M. Samuel Patthey, à Colombier (Neuchâtel), sont sommés de produire ce titre dans un délai de six mois, à partir de la première publication de la présente sommation, au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (86^a)

Boudry, le 16 janvier 1961.

Tribunal de district de Boudry,
le président: Calame.

Kraftloserklärungen — Annulations

Der unbekannte Inhaber des Eigentümerschuldbriefes, lautend auf Herrn Fritz Bühler, 1892, sel., von Aeschi, gewesener Metzgermeister, Collège-gasse 1, Biel, vom 23. Februar 1925, Beleg Serie I Nr. 4340, von Fr. 7000.—, lastend im 1. Rang auf der Besetzung «Collège-gasse Nr. 1», in Biel, Grundbuch Biel Nr. 1475, ist durch Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 4, 5 und 7 vom 7., 8. und 11. Januar 1960 und im Amtsblatt des Kantons Bern Nr. 2 vom 9. Januar 1960 aufgefordert worden, den genannten Schuldbrief innert der Frist eines Jahres seit der ersten Publikation dem Richteramt I, Biel, vorzulegen, da er sonst kraftlos erklärt würde.

Da die Vorlegung dieses Schuldbriefes bis heute nicht erfolgt ist, wird er hiermit als kraftlos erklärt. (87)

Biel, den 16. Januar 1961.

Der Gerichtspräsident I: Auroi.

Handelsregister — Registre du commerce — Registro di commercio

Kantone/Cantons/Cantoni:

Zürich, Bern, Luzern, Obwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Appenzel A.-Rh., St. Gallen, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

Zürich — Zurich — Zurigo

11. Januar 1961. Beteiligungen.

Epis SA., bisher in Chur (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1958, Seite 2316). Die Generalversammlung vom 20. Dezember 1960 hat die Statuten, welche ursprünglich vom 13. Oktober 1954 datieren, abgeändert. Sitz der Gesellschaft ist Zürich. Zweck der Gesellschaft sind Beteiligungen und Verwaltung von Beteiligungen an in- und ausländischen Industrie- und Handelsunternehmungen, alle direkt oder indirekt damit zusammenhängenden sowie ferner Treuhand- und ähnliche Geschäfte. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000, ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis fünf Mitgliedern. Dr. Friedrich Brügger ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Verwaltungsratsmitglied mit Einzelunterschrift gewählt worden Christian Balzer, von Scharans (Graubünden), in Zürich. Einzelprokura ist erteilt an Hans Lucius Balzer, von Scharans (Graubünden), in Zollikon. Geschäftsdomizil: Tödistrasse 23 in Zürich 2 (bei Christian Balzer).

11. Januar 1961. Textilien.

Schurter & Co., in Winterthur 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 206 vom 4. September 1945, Seite 2114), Fabrikation von und Handel mit Textilwaren. Die Gesellschafterin Agnes Schurter-Sauter ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. Eugen Schurter von Bachenbülach und Winterthur, in Winterthur 1, bisher Kommanditär, ist nun unbeschränkt haftender Gesellschafter. Neu ist als Kommanditärin mit einer Kommanditsumme von Fr. 1000 in die Gesellschaft eingetreten Charlotte Margareta Schurter geb. Kränzlin, von Bachenbülach und Winterthur, in Winterthur.

11. Januar 1961.

FRIWAG Mineralwasser A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 83 vom 11. April 1958, Seite 994). Ida Friedrich geb. Frei ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat und zugleich zu dessen Präsident gewählt worden Paul Weber, von und in Wädenswil. Ebenfalls neu ist in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. Dietrich Iselin; er ist nicht mehr Geschäftsführer, führt jedoch weiter Kollektivunterschrift zu zweien.

11. Januar 1961. Apparate.

Albiswerk Zürich A.-G., in Zürich 9 (SHAB. Nr. 124 vom 30. Mai 1960, Seite 1607), Entwicklung, Fabrikation und Vertrieb von Apparaten usw. Zu stellvertretenden Direktoren mit Kollektivunterschrift zu zweien sind ernannt worden Erol Ulysse Bolay und Dr. ing. Arnold Braun; ihre Prokuren sind erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Walter Zürcher, von Rüderswil (Bern), in Zürich.

11. Januar 1961. Büromöbel.

Rüegg-Naegeli & Cie. Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 195 vom 22. August 1960, Seite 2462), Handel mit Büromöbeln usw. Albert Rüegg, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates, ist nun Präsident desselben und führt weiter Einzelunterschrift. Neu ist mit Kollektivunterschrift zu zweien in den Verwaltungsrat gewählt worden Clara Rüegg, von und in Zürich.

11. Januar 1961. Maschinen.

Robert Aebi AG, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1960, Seite 2497), Fabrikation, Handel und Vermietung von Maschinen usw. Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis des Hauptsitzes, ist erteilt an Wolfgang Schellhammer, von Risch (Zug), in Zürich, und an Anton Philipp, von Untervaz (Graubünden), in Zürich.

11. Januar 1961.

Feinweberei Elmer A.-G., vormals Friedrich Elmer's Söhne, in Wald (SHAB. Nr. 243 vom 17. Oktober 1960, Seite 2966). Die Generalversammlung vom 28. Dezember 1960 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun Feinweberei Elmer A.-G.

11. Januar 1961. Kohlen usw.

Hugo Stinnes Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1960, Seite 390), Kohlenhandel usw. Die Prokuren von Clara Muraro und Fritz Mauerhofer sind erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Walchestrasse 27 in Zürich 6.

11. Januar 1961.

Secura Gesellschaft für Haftpflicht, Unfall- und Sachversicherung, in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 26. August 1960, Seite 2497). Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden Lucien Moccand; seine Prokura ist erloschen.

11. Januar 1961.

Gewerbebank Zürich (Banque Industrielle de Zurich), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1958, Seite 2222). Die Prokura von Edwin Bänziger ist erloschen.

11. Januar 1961. Bauten.

Immokommerz GmbH, in Zürich 6 (SHAB. Nr. 180 vom 6. August 1959, Seite 2205), Errichtung von und Handel mit Wohn- und Geschäftsbauten usw. Der Gesellschafter und Geschäftsführer Victor Tuor wohnt nun in Zürich 11. Neues Geschäftsdomizil: Sumatrastrasse 27 in Zürich 6.

11. Januar 1961.

Brunnengenossenschaft Bühl, in Wald (SHAB. Nr. 156 vom 7. Juli 1955, Seite 1782). Jakob Frei ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Vorstand und zugleich als Aktuar mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Ernst Graf, von und in Wald (Zürich).

11. Januar 1961.

Edwin Hofmann, Architekt, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Edwin Hofmann, von Unterkulm (Aargau), in Zürich 7. Architekturbureau und Vermittlung von Liegenschaften. Forchstrasse 154.

11. Januar 1961. Beleuchtungskörper usw.

W. Schrader, in Horgen (SHAB. Nr. 149 vom 29. Juni 1950, Seite 1694), Fabrikation von und Handel mit Beleuchtungskörpern und Lampenschirmen. Infolge behördlicher Aenderung lautet die Adresse der Firma nun Strohwiesstrasse 11.

11. Januar 1961.

Ruhrglas Import G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 145 vom 25. Juni 1958, Seite 1731), Vertretung der Glaswerke Ruhr AG usw. Neues Geschäftsdomizil: Walchestrasse 27 in Zürich 6.

11. Januar 1961.

E. Mettler, Fabrik für Analysenwaagen, in Stäfa (SHAB. Nr. 15 vom 21. Januar 1959, Seite 199). Hans Meier-Güntert, nun in Stäfa, und Richard Braun sind zu Direktoren mit Einzelunterschrift ernannt worden; ihre Prokuren sind erloschen. Es wohnen der Prokurist Hans Roth in Erlenbach (Zürich) und der Prokurist Walter Bircher in Uetikon a. S. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Dr. Albert Brunner, von und in Oberglatt; Johann

Frey, von Wohlen (Bern), in Künsnacht; Kurt Häni, von Arch (Bern), in Uitikon a. A.; Rudolf Hefti, von Hätzingen (Glarus), in Zollikon, und Robert Thierstein, von Mirehel (Bern), in Erlenbach (Zürich).

11. Januar 1961. Autosachtransporte.

Anton Egger, in Zürich (SHAB. Nr. 2 vom 6. Januar 1953, Seite 14). Autotransporte (Sachen). Diese Firma ist infolge Aufhörens des Geschäftsbetriebes erloschen.

11. Januar 1961.

Interbau A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1961, Seite 88). Tätigkeit auf dem Gebiete des Bauwesens usw. Die Generalversammlung vom 7. Januar 1961 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Das Grundkapital ist mit Fr. 350 000 liberierte.

Bern - Berne - Bern

Bureau Bern

Berichtigung.

Westelectro A.G., in Bern (SHAB. Nr. 307 vom 30. Dezember 1960, Seite 3761). Der nun Einzelunterschrift führende Prokurist heisst richtig Philippe Mouron.

10. Januar 1961. Liegenschaften.

Ernst Hofstetter, in Oberwangen, Gemeinde Köniz. Inhaber der Firma ist Ernst Hofstetter, von Langnau i.E., in Oberwangen, Gemeinde Köniz. Handel mit und Vermittlung von Liegenschaften.

10. Januar 1961.

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G. Schlieren-Zürich. Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 265 vom 11. November 1960, Seite 3222), mit Hauptsitz in Schlieren. Die Prokura von Hugo Roth ist erloschen. Die Kollektivprokuren von Karl Bryner, Arnold Dürig, Jakob Schwengeler, Otto Lüsi, August Walder, Otto Ambauen, Albert Vollenweider, Werner Ernst, Heinrich Salzmann, Jakob Wehrli und Dr. jur. Edgar Schmid, die alle für das Gesamtunternehmen zeichnen, sind auf Veräusserung und Belastung von Grundstücken ausgedehnt worden; ein jeder von ihnen unterzeichnet aber nur noch mit je einem der Verwaltungsratsmitglieder oder mit je einem der Vizepräsidenten. Die Prokuristen zeichnen mithin nicht mehr auch unter sich.

10. Januar 1961. Oele, Fette usw.

N. v. Mühlenen G.m.b.H., in Bern, Führung eines Betriebes zur Fabrikation von und zum Handel mit Oelen und Fetten usw. (SHAB. Nr. 177 vom 1. August 1955, Seite 1993). Neues Geschäftsdomizil: Bahnstrasse 44.

10. Januar 1961.

Bernisehe Treuhand A.G. (Société anonyme fiduciaire Bernoise, Berne), in Bern (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1957, Seite 1846). Der Verwaltungsrat hat Kollektivprokura erteilt an Urs Stebler, von Zullwil (Solothurn), in Bern. Er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Berechtigten.

10. Januar 1961. Kunststoffverarbeitung usw.

Gimelli & Co. AG., in Zollikofen, spanlose Verformung von Kunststoffen und Herstellung von Werkzeugformen für die Kunststoffverarbeitung usw. (SHAB. Nr. 11 vom 15. Januar 1960, Seite 146). Bruno Gimelli, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Reinhard C. Schroeder sind infolge Demission aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat sind neu gewählt worden: Fritz Knobel, von, Schwendi, in Ennenda (Glarus), und Kurt Knecht, von Bäretswil (Zürich), in Lyss. Sie führen die Unterschrift nicht. Die Prokura von Ernst Roth ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Alfred Künzi, von Bolligen, in Bremgarten bei Bern.

10. Januar 1961.

Interkantonaler Rückversicherungsverband (Union intercantonale de Réassurance), in Bern, Körperschaft öffentlichen Rechts (SHAB. Nr. 257 vom 4. November 1959, Seite 3020). Pierre-Auguste Leuba (bisher Mitglied) wurde zum Präsidenten des Verwaltungsrates ernannt. Er führt nun Einzelunterschrift; seine Kollektivunterschrift ist erloschen. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsberechtigung wurde Georg Hartmann, von Luzern (Graubünden), gewählt. Kollektivunterschrift mit einem der übrigen kollektiv Zeichnungsberechtigten wurde erteilt an Ernst Rufer, von Mattstetten, in Bern (bisher Mitglied des Verwaltungsrates).

10. Januar 1961.

Schweizerische Volksbank, Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 299 vom 23. Dezember 1959, Seite 3577), Genossenschaft mit Hauptsitz in Bern. Der Verwaltungsrat hat Vizedirektor Walter Mosimann zum stellvertretenden Direktor und Max Zingg, dessen Prokura erloschen ist, zum Vizedirektor der Niederlassung Bern ernannt. Sie zeichnen wie bisher für die Zweigniederlassung Bern kollektiv mit einem der übrigen Berechtigten oder unter sich.

Bureau Biel

10. Januar 1961. Spedition usw.

Aktiengesellschaft Danzas & Cie., Zweigniederlassung in Biel, Speditionsgeschäfte usw. (SHAB. Nr. 298 vom 20. Dezember 1957, Seite 3330), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. In der Generalversammlung vom 23. November 1960 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Danzas A.G. (Danzas S.A.) (Danzas S.p.A.) (Danzas Ltd.). Der Prokurist Fritz Bonauer wohnt nun in Nidau.

10. Januar 1961. Wolle, Bonneterie, Mercerie.

Klara Marti, in Biel, Detailhandel mit Wolle, Bonneterie- und Merceriwaren (SHAB. Nr. 214 vom 12. September 1944, Seite 2026). Neues Geschäftsdomizil: Mühlestrasse 50.

11. Januar 1961. Milch, Spezerieen.

Alfred Schumacher, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Alfred Schumacher, von Treiten (Bern), in Biel. Milch- und Spezeriehandlung. Murtenstrasse 39.

11. Januar 1961. Textilien.

Willy Kuster, in Biel, Handel mit Textilwaren (SHAB. Nr. 287 vom 6. Dezember 1956, Seite 3094). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Cortébert (SHAB. Nr. 5 vom 7. Januar 1961, Seite 55) im Handelsregister von Biel von Amtes wegen gelöscht.

11. Januar 1961. Confiserie.

Aimé Perret, fils, in Biel, Confiserie (SHAB. Nr. 126 vom 1. Juni 1938, Seite 1224). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

11. Januar 1961. Confiserie.

Aimé Perret fils, Nachfolger W. J. Soltermann, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Walter Jakob Soltermann, von Vechigen (Bern), in Biel. Confiserie. Mühlebrücke 8.

Bureau de Delémont

10. Januar 1961. Ferblanterie, couvertures, etc.

Paul Schindelholtz et Fils, à Delémont, ferblanterie, installations sanitaires et couvertures (FOSC. du 1^{er} février 1956, N° 26, page 280). La société est dissoute depuis le 31 décembre 1960. La liquidation étant terminée, cette raison est radiée.

10. janvier 1961. Ferblanterie, couverts, etc.

Pierre Schindelholtz, à Delémont. Le chef de la maison est Pierre Schindelholtz, d'Escholzmat (Lucerne), à Delémont. Ferblanterie, installations sanitaires et couvertures. Route de Bâle 10.

Bureau Interlaken

11. Januar 1961. Elektrische und elektronische Anlagen.

Gebr. Schürz, in Interlaken. Oskar Schürz und Armin Schürz, beide von Därigen, in Interlaken, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 7. Januar 1961 begonnen hat. Die Gesellschaft wird vertreten durch die beiden Gesellschafter, welche Kollektivunterschrift führen. Elektrische und elektronische Anlagen. Rugenparkstrasse 41.

11. Januar 1961.

Milchverwertungsgenossenschaft Brienz, in Brienz (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1959, Seite 855). Aus der Verwaltung ist der Vizepräsident Hans Zumburn-Anderegg, dessen Unterschrift erloschen ist, ausgeschieden. Neu wurden gewählt: als Vizepräsident Albert Flück jun., von und in Brienz, bisher Mitglied. Präsident, Vizepräsident, Sekretär und Kassier zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Langnau (Bezirk Signau)

10. Januar 1961.

Küserieigenossenschaft Höhe, in Signau (SHAB. Nr. 212 vom 10. September 1956, Seite 2298). Die Unterschrift von Fritz Wüthrich ist erloschen. Zum neuen Präsidenten wurde gewählt Fritz Bigler, des Friedrich, von Worb, in Berg, Gemeinde Signau. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Januar 1961.

Immobilien AG, Langnau i.E., in Langnau im Emmental (SHAB. Nr. 251 vom 28. Oktober 1953, Seite 2587). Aus dem Verwaltungsrat sind ausgeschieden der Präsident Ernst Lemann, dessen Unterschrift erloschen ist, sowie Otto Leisi, Hans Wirz und Fritz Röthlisberger. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: als Präsident Max Lauterburg, von Bern, in Langnau im Emmental, und als nichtzeichnungsberechtigte Mitglieder Hans Rudolf Läderach, von Worb, in Langnau im Emmental, Rolf Wirz, von Bern und Wetzwil, in Bern, und Hans Eichenberger, von Trub, in Langnau im Emmental. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

10. Januar 1961. Gipser- und Malergeschäft.

Werner Dubach, in Langnau im Emmental, Gipser- und Malergeschäft und Autolackiererei (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1931, Seite 2642). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. Januar 1961. Mühle, Bäckerei.

Johann Niederhauser, in Schüpbach, Betrieb der unteren Mühle und Bäckerei (SHAB. Nr. 282 vom 2. Dezember 1954, Seite 3045). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. Januar 1961. Seilerei, Plastikwaren.

E. Wuest & Co., in Langnau im Emmental, Fabrikation und Vertrieb von Seilerwaren und Bindfaden usw., Gurtenweberei, Grosshandel mit Drahtseilen, Nähfaden und Zwirnen, Bürstenwaren (SHAB. Nr. 59 vom 10. März 1944, Seite 578). Neue Geschäftsnatur: Fabrikation von und Handel mit Hanf- und Drahtseilen, sowie Bindfaden, Handel mit Hanfschläuchen, Flechtereie und Zwirnerei, Vertrieb von Plastikwaren unter der Marke «Bimbo».

10. Januar 1961. Bauunternehmung.

Stämpfli & Co., in Langnau im Emmental. Fritz und Hans Stämpfli, beide des Friedrich, von Bern, in Langnau im Emmental, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1960 begonnen hat. Bauunternehmung, Strassenbau und Betrieb einer Kiesgrube. Oberstrasse 24.

10. Januar 1961.

H. Mönch, Notar, in Zollbrück, Gemeinde Lauperswil, Notariat und Verwaltungen (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1951, Seite 2171). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. Januar 1961. Sägerei usw.

Hans Rügsegger, in Trubschachen, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1929, Seite 252). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Rügsegger & Co.», in Trubschachen, übernommen.

10. Januar 1961. Sägerei usw.

Rügsegger & Co., in Trubschachen. Fritz Rügsegger und Paul Rügsegger, beide von Langnau im Emmental, in Trubschachen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1961 begonnen und auf dieses Datum Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma «Hans Rügsegger», in Trubschachen, übernommen hat. Sägerei und Holzhandlung.

10. Januar 1961. Papeterie, Bücher, Spielwaren.

Elisabeth Buchmann, in Langnau im Emmental, Papeterie und Buchbinderei, Handel mit Spielwaren (SHAB. Nr. 252 vom 27. Oktober 1949, Seite 2790). Neue Geschäftsnatur: Papeterie, Buchhandlung, Handel mit Spielwaren. Neues Geschäftslokal: Viehmarkt 5.

10. Januar 1961. Käse.

Erich Probst, vorm. Gust. & H. Probst A.G., in Langnau im Emmental, Export von Emmentaler-Käse in Laiben und Emmentaler-Schachtelkäse ohne Rinde (SHAB. Nr. 261 vom 7. November 1947, Seite 3298). Die Firma lautet jetzt Erich Probst. Einzelprokura wurde erteilt an Jörg Lang, von Oftringen, in Langnau im Emmental.

10. Januar 1961. Sägerei usw.

Franz Lüthi, in Schwanden i.E., Gemeinde Rüderswil, Sägerei und Holzhandlung (SHAB. Nr. 283 vom 3. Dezember 1947, Seite 3576). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

10. Januar 1961. Sägerei usw.

Hans Lüthi, in Schwanden i.E., Gemeinde Rüderswil. Inhaber der Firma ist Hans Lüthi, von und in Rüderswil. Sägerei und Holzhandel. Baumen.

10. Januar 1961. Getreide, Landesprodukte usw.
Christian Rohrbach Söhne, in Signau, Handel mit Getreide, Landesprodukten und Kolonialwaren, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 87 vom 16. April 1934, Seite 999). Infolge des am 6. Juli 1960 erfolgten Todes des Gesellschafters Hermann Rohrbach ist die Kollektivgesellschaft aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

10. Januar 1961. Malerei, Gipserei.
Hs. Bigler, in Langnau im Emmental. Inhaber der Firma ist Johann Friedrich Bigler, des Johann Friedrich, von Worb, in Langnau im Emmental. Malerei und Gipserei. Oberstrasse 50.

Bureau de Moutier

10. janvier 1961. Constructions.
Koher Arnold, à Courrendlin, entreprise générale de construction (FOSC. du 12 juin 1956, No 135, page 1511). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

11. janvier 1961. Commerce de bois.
Walter Haas, à Moutier. Le titulaire est Walter Haas, de Marbach (Lucerne), à Moutier. Commerce de bois.

11. janvier 1961. Salon de coiffure, parfumerie.
D. Joliat, à Tavannes. Le titulaire est Didier Joliat, de Courtételle, à Tavannes. Salon de coiffure et parfumerie.

11. janvier 1961.
Téléski des Prés d'Orvin S.A., à Bévillard, société anonyme (FOSC. du 7 novembre 1956, No 262, page 2812). Le domicile des administrateurs Sidney Charpillot et Yvette Charpillot est actuellement Tavannes.

11. janvier 1961. Dorage, argentage, nickelage.
Fernand Faehndrich, atelier galvanique Nicargor, à Moutier, dorage, argentage, nickelage (FOSC. du 26 mars 1935, No 71, page 791). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Bureau Trachselwald

18. Dezember 1960.
Kiesgrubengenossenschaft Trachselwald-Grünenmatt, in Grünenmatt, Gemeinde Lützelflüh. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Kiesausbeutung. Zu diesem Zwecke kann sie geeignetes Terrain oder ein Ausbeutungsrecht auf solchem erwerben. Sie kann sich ferner an anderen Kiesausbeutungsrechten finanziell beteiligen. Die Statuten datieren vom 10. Dezember 1960. Für die Verbindlichkeiten haftet einzig das Genossenschaftsvermögen. Die Bekanntmachungen erscheinen in den Amtsanzeigern von Burgdorf und Trachselwald und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 5 Mitgliedern. Alfred Fankhauser, von Trub, in Trachselwald, Präsident; Jakob Lerch, von Oeschbach, in Grünenmatt, Gemeinde Lützelflüh, Vizepräsident, und Willi Lüthi, von Sumiswald, in Trachselwald, Sekretär, zeichnen zu zweien. Geschäftsdomizil: beim Präsidenten.

Bureau Wangen a. d. A.

11. Januar 1961. Spezereien.
E. Stüder-Bolliet, in Wiedlisbach, Handel mit Spezereien (SHAB. Nr. 97 vom 26. April 1916). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

11. Januar 1961. Trax-Unternehmung.
Walter Stettler, in Herzogenbuchsee. Inhaber der Firma ist Walter Stettler-Schmid, von Walkringen, in Herzogenbuchsee. Trax-Unternehmung. Hafnergasse 7.

11. Januar 1961. Bekleidung.
Ernst Zielke, in Wiedlisbach, Maßschneiderei, Chemiserie, Chapellerie und Konfektion (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1954, Seite 3553). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

11. Januar 1961. Schlosserei usw.
Hch. Anderegg, in Wangen a.A. Inhaber der Firma ist Heinrich Anderegg, von und in Wangen a.A. Schlosserei und sanitäre Installationen.

11. Januar 1961. Gummistiefel, Besenwaren, Schreibstube.
Otto Lerch, in Niederbipp, Handel mit Gummistiefeln und Besenwaren, Betrieb einer Schreibstube (SHAB. Nr. 197 vom 25. August 1958, Seite 2282). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

11. Januar 1961.
Bank in Langenthal, Filiale Herzogenbuchsee, in Herzogenbuchsee (SHAB. Nr. 306 vom 31. Dezember 1958, Seite 3551), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Langenthal. Die Prokuren von Paul Stäheli und Ernst Lehmann sind erloschen. Paul Stäheli, der nun volle Unterschrift führt, und Gottfried Bürki, von Langnau i.E., in Langenthal, zeichnen zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

11. Januar 1961. Sägerei usw.
Otto Meyer, in Niederbipp, Betrieb einer Sägerei und Handel mit Holz (SHAB. Nr. 214 vom 13. September 1951, Seite 2290). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

11. Januar 1961. Sägerei usw.
P. Meyer, in Niederbipp. Inhaber der Firma ist Peter Meyer, von Bannwil, in Niederbipp. Betrieb einer Sägerei und Handel mit Holz.

Luzern - Lucerne - Lucerna

Berichtigung.
Fahrzeug A.G. Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1961, Seite 62). Der Gesamtpreis der Sacheinlagen beträgt Fr. 28 800.

31. Dezember 1960.
L. Egger-Haslinmann, dipl. Küstermeister, in Kriens. Inhaber dieser Firma ist Laurenz Egger-Haslinmann, von Eggensriet, in Kriens. Handel mit Lebensmitteln und Molkereiprodukten. Kuonimattstrasse 2.

5. Januar 1961.
Käserengenossenschaft Wilhof, in Wilhof. Unter dieser Firma besteht gemäss Statuten vom 8. Mai 1951 und 4. Februar 1958 eine Genossenschaft. Sie bezweckt die Wahrung und Förderung der milchwirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus 3 Mitgliedern. Der Präsident Josef Kaufmann-Hodel zeichnet zusammen mit dem Aktuar Josef Illi, beide von und in Wilhof.

5. Januar 1961.

Wasserversorgungsgenossenschaft Oberdorf Winikon, in Winikon. Laut Statuten vom 18. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Betrieb einer Wasserversorgungsanlage für die Mitglieder und weitere Interessenten, bestimmt für öffentliche, häusliche, gewerbliche und landwirtschaftliche Bedürfnisse. Die Anlage ist im Rahmen des Möglichen auch zu Feuerlöschzwecken auszubauen. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder unbeschränkt persönlich und solidarisch. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Vorstand besteht aus drei Mitgliedern. Der Präsident Alfred Kaufmann zeichnet zusammen mit dem Aktuar Franz Bachmann, beide von und in Winikon.

5. Januar 1961.

Harry Köpfli, Centra-Immobilien, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Harry Köpfli, von Luzern, in Zürich. Liegenschaftsvermittlungen (An-, Verkauf und Tausch, sowie Verwaltung von Liegenschaften). Stadthofstrasse 6.

9. Januar 1961.

Allgemeine Baugenossenschaft Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1956, Seite 1303). Laut öffentlicher Urkunde vom 9. Dezember 1960 wurden die Statuten teilweise geändert. Die Firma lautet nun: Allgemeine Baugenossenschaft Luzern (ABL). Sie bezweckt die Wohnbedürfnisse ihrer Mitglieder in geeigneter Weise zu befriedigen und die Wohnverhältnisse zu heben. Der Vorstand besteht nun aus 11 bis 17 Mitgliedern.

9. Januar 1961. Spedition usw.

Aktiengesellschaft Danzas & Cie., Filiale in Luzern (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 204), Speditionsgeschäft, mit Hauptsitz in Basel. In der Generalversammlung vom 23. November 1960 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: Danzas A.G. (Danzas S.A.) (Danzas S.p.A.) (Danzas Ltd.) Kollektivprokura, beschränkt auf die Zweigniederlassung, wurde erteilt an Kurt Meister, von Zürich, in Hergiswil (NW). Er zeichnet zusammen mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

9. Januar 1961.

Eisengiesserei Emmenbrücke, Reinle, Sigg & Cie. A.G., in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1956, Seite 2). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt: Dr. Edgar Schmid, von und in Luzern. Er zeichnet kollektiv mit einem andern Mitglied des Verwaltungsrates oder mit einem Direktor oder Prokuristen zu zweien.

9. Januar 1961. Waren aller Art usw.

Hugo Frei & Co. A.G., in Richenthal, Waren aller Art usw. (SHAB. Nr. 106 vom 8. Mai 1958, Seite 1275). Maria Frei-Klein ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift ist erloschen. Albert Frei (bisher Mitglied) ist nun Präsident des Verwaltungsrates. Als neues Mitglied des Verwaltungsrates wurde gewählt Herbert Blum, von und in Richenthal. Er führt Einzelunterschrift.

9. Januar 1961.

Ed. Geistlich Söhne A.G. für chemische Industrie, Zweigniederlassung in Wolhusen (SHAB. Nr. 150 vom 2. Juli 1959, Seite 1870). Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. Albert Aebi, von Basel, in Luzern.

9. Januar 1961. Bekleidung.

J. Albert Jucker, in Luzern, Massgeschäft (SHAB. Nr. 63 vom 17. März 1947, Seite 743). Diese Firma ist infolge Geschäftsübergabe erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Firma «U. A. Jucker», in Luzern.

9. Januar 1961. Bekleidung.

U. A. Jucker, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Ulrich Albert Jucker, von Stäfa, in Luzern. Er hat auf den 1. Januar 1961 Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «J. Albert Jucker», in Luzern, übernommen. An Johann Albert Jucker, von Stäfa, in Luzern, ist Einzelprokura erteilt. Massgeschäft. Alpenstrasse 4.

9. Januar 1961. Asphaltprodukte usw.

Meynadier & Cie. Aktiengesellschaft, Zweigniederlassung Luzern, in Luzern, Asphaltprodukte usw. (SHAB. Nr. 186 vom 11. August 1960, Seite 2374), mit Hauptsitz in Zürich. Dr. Rolf R. Bigler, stellvertretender Direktor, ist nun Direktor; er bleibt Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen.

9. Januar 1961.

Schuhfabrik Reiden A.G. in Reiden, in Reiden (SHAB. Nr. 134 vom 12. Juni 1951, Seite 1418). Als weiteres Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift wurde gewählt Theodor Epper, von Heldswil (Thurgau), in Langenthal.

9. Januar 1961. Strassenbau usw.

I. Vanoli, in Luzern. Inhaber dieser Firma ist Italo Vanoli, von Airolo, in Zofingen. An Peter Gempelli, von Degersheim, in Sarnen, ist Einzelprokura erteilt. Strassen-, Geleise- und Tiefbau. Horverstrasse 23.

Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto

10. Januar 1961.

Hewaplastic A.G., in Sarnen (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1958, Seite 3523). Otto Pfau ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind ohne Zeichnungsberechtigung in den Verwaltungsrat gewählt worden Dr. jur. Moritz Schumacher, von und in Luzern, und Hermann Fuchser, von Linden (Bern), in Zürich.

Glarus - Glaris - Glarona

9. Januar 1961. Vermögensverwaltung usw.

Partofina AG, in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 9. Januar 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Verwaltung von Vermögenswerten, Beteiligungen an andern Unternehmungen sowie Finanzierungen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder, sofern die Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Gegenwärtig gehören ihm an: Dr. Alfred Heer, von und in Glarus, als Präsident, und Rudolf Dietrich, von Leissigen, in Köniz bei Bern. Sie zeichnen zu zweien. Rechtsdomizil: bei Dr. Alfred Heer, Burgstrasse 28.

Zug - Zoug - Zugo

7. Januar 1961. Pharmazeutische Produkte.

Solveisen AG, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 5. Januar 1961 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Herstellung und den Vertrieb von pharmazeutischen Produkten aller Art, insbesondere des Produktes Solveisen. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmen beteiligen und Liegenschaften erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 100 000 und ist eingeteilt in 1000 Inhaberaktien zu Fr. 100. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt, oder, sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Hans Kennel, von Steinerberg (Schwyz), in Zug, Präsident; Dr. Erich Edmund Beggerow, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Pyrmont (Deutschland); Alfred Bömke, deutscher Staatsangehöriger, in Biederich bei Düsseldorf (Deutschland); Dr. Erwin Keusch, von Boswil (Aargau), in Zug, und Hans Rudolf Schmid, von und in Baar (Zug). Hans Kennel, Dr. Erich Edmund Beggerow und Alfred Bömke führen Einzelunterschrift. Die übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates zeichnen kollektiv zu zweien mit je einem der übrigen Zeichnungsberechtigten. Domizil: Bohlgutshaus 2 (bei Hans Kennel).

10. Januar 1961.

Hisa-Verwaltungs A.G. von Anlagefonds, in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 13. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Errichtung, Organisation und Verwaltung von Anlagefonds. Sie kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Franken 500 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief, sonst durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 9 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Oscar Menz, von Halden (Thurgau), in Zug, Präsident; Dr. Georg Siegfried Abt, von Bünzen und Zürich, in Zürich; Dr. Oskar Stocker, von Büren, in Zürich, und Erhard Löösl, von Sumiswald, in Aarau. Sie zeichnen zu zweien kollektiv. Domizil: Alpenstrasse 12 (eigene Büros).

11. Januar 1961. Wirtschaftliche Organisation.

Moneta A.-G. Arosa (Moneta S.A. Arosa) (Moneta Ltd. Arosa), bisher in Arosa (SHAB. Nr. 296 vom 18. Dezember 1958, Seite 3416). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. Dezember 1960 wurde der Sitz nach Zug verlegt. Die Firma lautet nun: Moneta AG (Moneta SA) (Moneta Ltd.). Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Geschäften der wirtschaftlichen Organisation. Die Gesellschaft kann sich ferner an andern gleichartigen Unternehmungen industrieller und kommerzieller Art beteiligen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 15. und 22. März 1938 und wurden am 6. April 1938 und 19. Dezember 1957 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 250. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Sofern die Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, können Mitteilungen und Einladungen an diese durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Dem Verwaltungsrat gehören an: Dr. Paul Gmuer, von Zürich und Amden (St. Gallen), in Zürich (bisher), nun Präsident; Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich (bisher Präsident), und Ernst Freimann, von und in Zug (neu). Sie zeichnen je kollektiv zu zweien. Domizil: Alpenstrasse 12 (bei Ernst Freimann).

11. Januar 1961. Beteiligungen usw.

Gates Rubber AG, in Zug, Verwaltung von Beteiligungen an andern Unternehmungen usw. (SHAB. Nr. 263 vom 9. November 1960, Seite 3196). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 5. Januar 1961 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 200 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberrierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 200 000 und ist eingeteilt in 200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

11. Januar 1961. Maschinen usw.

Bowl-Mor International AG, in Zug, internationaler Handel mit Maschinen und Ausrüstungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 163 vom 15. Juli 1960, Seite 2101). Neu in den Verwaltungsrat wurden gewählt: Charles Wheeler O'Connor, amerikanischer Staatsangehöriger, in Belmont (Massachusetts, USA), Präsident; Howard Mathew Dowd, amerikanischer Staatsangehöriger, in Littleton (Massachusetts, USA), Vizepräsident; Dr. Anton Pestalozzi, von und in Zürich, und Dr. Hans A. Hüsey, von Safenwil (Aargau), in Zürich. Dr. Paul Gmuer ist nun Vizepräsident. Seine Einzelunterschrift ist erloschen. Charles Wheeler O'Connor und Howard Mathew Dowd zeichnen zu zweien mit einem der übrigen Mitglieder des Verwaltungsrates. Dr. Paul Gmuer, Dr. Anton Pestalozzi und Dr. Hans A. Hüsey zeichnen zu zweien unter sich.

11. Januar 1961. Baugeschäft.

Adelrich Meier jun., in Oberägeri, Baugeschäft (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1957, Seite 2009). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven werden von der neuen Kollektivgesellschaft «Adelrich Meier's Erben», in Oberägeri, übernommen.

11. Januar 1961. Baugeschäft.

Adelrich Meier's Erben, in Oberägeri. Josefa Meier geborene Müll, von und in Oberägeri, und die Kinder Monika und Armin, beide minderjährig und vertreten durch den Beistand Alfred Häcki, von Engelberg, in Zug, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Januar 1961 begonnen hat. Der Einwohnerrat von Oberägeri hat als Vormundschaftsbehörde im Sinne von Art. 282 ZGB die Zustimmung erteilt. Die Gesellschaft übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Einzelfirma «Adelrich Meier jun.». Baugeschäft. Mitteldorfstrasse.

11. Januar 1961. Futterwaren.

Leo Hürlimann & Co. Trockenwerk Walchwil, in Walchwil, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von und Handel mit Spezialfutter (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1938, Seite 121). Die Gesellschaft ist aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

Freiburg - Fribourg - Friborgo

Bureau d'Estavayer-le-Lac

10 janvier 1961. Chantier naval.

Périsset Bernard, à Estavayer-le-Lac. Le chef de la maison est Bernard Périsset, fils de Célestin, de Gillarens, à Estavayer-le-Lac, Chantier naval.

10 janvier 1961. Appareils électriques, vêtements.

Bourqui Armand, à Cugy, vente d'appareils électriques et de vêtements (FOSC. du 30 juin 1960, page 1944). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Kriegstetten

7. Januar 1961.

Frau A. Faisst, Restaurant «zum Tell», in Zuchwil, Wirtschaftsbetrieb (SHAB. Nr. 244 vom 18. Oktober 1955, Seite 2639). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

Bureau Lebern

11. Januar 1961. Architekturbureau.

Etter & Rindlisbacher, in Langendorf, Betrieb eines Architekturbureaus, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1958, Seite 1720). Die Gesellschaft ist seit dem 1. Januar 1961 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

Bureau Stadt Solothurn

10. Januar 1961. Zoologische Handlung.

Helga Rauber-Wueher, in Solothurn, zoologische Handlung, Import und Export von Tieren (SHAB. Nr. 80 vom 9. April 1959, Seite 1004). Diese Firma wird infolge Wegzuges von Amtes wegen, gemäss Art. 68 HRV, gestrichen.

11. Januar 1961.

Etter, Rindlisbacher & Ravicini, Architekten, in Solothurn. Matthias Etter, von Glarus und Ennenda, in Solothurn, Bruno Rindlisbacher, von Walkringen (Bern), in Biberist und Pietro Ravicini, von und in Solothurn, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Januar 1961 begonnen hat. Ausarbeitung und Ausführung von architektonischen Projekten, Führung aller mit einem Architekturbureau verbundenen Geschäfte, sowie den An- und Verkauf von Liegenschaften. Westbahnhofstrasse 4.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

28. Dezember 1960.

Coop Anlage-Genossenschaft (Coop Société coopérative de placement) (Coop Società cooperativa di investimenti), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 7. Juli 1960 eine Genossenschaft. Sie bezweckt, ihren Mitgliedern zu ermöglichen, kollektive Anlagefonds zu gründen, zu organisieren, zu leiten und zu verwalten und alle damit in Verbindung stehenden Geschäfte zu für den Anleger möglichst günstigen Bedingungen abzuwickeln. Zu diesem Zwecke kann sie auch selbst Immobilien und mobile Anlagewerte erwerben und veräussern, sich an Unternehmungen beteiligen, die der Vermögensanlage dienen, mit Banken, Versicherungsinstitutionen und andern Unternehmungen zusammenarbeiten, und sich an solchen Unternehmungen beteiligen. Es werden Anteilscheine zu Fr. 100, ausgegeben. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haftet ihr Vermögen. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus mindestens 11 Mitgliedern. Dr. Albert Schnurrenberger, von Mannedorf, in Basel, Präsident; Dr. Walter Kehl, von und in Basel, 1. Vizepräsident; Werner Bleile, von und in Basel, 2. Vizepräsident; Emil Debrunner, von Zürich, in Muttens; Willy Maurer, von Schmiedrue, in Muttens, und André Vuilleumier, von La Sagne (Neuenburg), in La Chaux-de-Fonds, zeichnen zu zweien. Domizil: Aeschenvorstadt 67.

9. Januar 1961.

Genossenschaftliche Zentralbank (Banque Centrale Coopérative) (Banca Centrale Cooperativa), in Basel, Genossenschaft (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1960, Seite 628). Prokura wurde erteilt an: Cäsar Kym, von Wallbach, in Reinach (Baselland); Otto Zwicky, von Basel, in Münchenstein, und an Peter Schaub, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz.

9. Januar 1961. Mischlicht-Aggregate usw.

Meda Licht A.G., in Basel, Fabrikation von Mischlicht-Aggregaten usw. (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1958, Seite 3107). Die Prokuristin Maren Dylewski heisst infolge Verheiratung Maren Stumm-Dylewski.

9. Januar 1961.

Fracht A.G., in Basel (SHAB. Nr. 22 vom 29. Januar 1959, Seite 332). In der Generalversammlung vom 4. Januar 1961 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 250 000 wurde durch Ausgabe von 250 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Prokura wurde erteilt an Franz de Maddalena, von Aarau, in Allschwil. Er zeichnet zu zweien für den Hauptsitz.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

11. Januar 1961. Kolonialwaren; Geflügelfarm.

Ernst Bänziger, in Wolfhalden, Kolonialwarenhandlung und Geflügelfarm (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1933, Seite 1415). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

11. Januar 1961.

Ernst Bänziger, Nachfolger Willi Bänziger, Geflügelfarm, in Wolfhalden. Inhaber dieser Firma ist Willi Bänziger, von Lutzenberg, wohnhaft in Wolfhalden. Geflügelfarm. Dorf.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

7. Januar 1961.

Bau- und Immobilien AG. Wil, in Wil. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 23. Dezember 1960 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt Erwerb, Bau, An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft erwirbt nach ihrer Gründung von Thomas Böni und Robert Heuberger, beide in Winterthur, und der Firma «Müller & Dahinden A.G.», in Sirmach, die in der Gemeinde Sirmach gelegene, im Grundbuch von Sirmach eingetragene Liegenschaft (Parzelle Nr. 1268) im Totalausmass von 1054 m² zum Preise von Fr. 15 810. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre

erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Bruno Hubatka, von Degersheim, in Wil, Präsident, und Karl Bubenhofer, von Wittenbach, in Gossau (St. Gallen). Sie führen Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: obere Bahnhofstrasse 28.

9. Januar 1961. Maschinen, Apparate.

Mecana S.A. Scherikon, in Scherikon, Fabrikation von Maschinen, Apparaten und Werkzeugen usw. (SHAB. Nr. 305 vom 28. Dezember 1960, Seite 3735). Rudolf Rordorf, Mitglied des Verwaltungsrates, wohnt in Forch-Maur (Zürich).

9. Januar 1961. Stickereien.

R. Krämer, in St. Gallen, Fabrikation von Stickereien (SHAB. Nr. 237 vom 10. Oktober 1957, Seite 2668). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

9. Januar 1961.

Kaufhaus Modern A.G., Zweigniederlassung Altstätten, Zweigniederlassung in Altstätten. Laut öffentlicher Urkunde der ausserordentlichen Generalversammlung vom 22. Dezember 1960 hat die Firma «Kaufhaus Modern A.G.», mit Sitz in Heerbrugg, Gemeinde Au, Betrieb von Kaufhäusern für Handelsartikel aller Art, eingetragen im Handelsregister des Kantons St. Gallen (letzte Veröffentlichung SHAB. Nr. 4 vom 6. Januar 1961, Seite 42) beschlossen, in Altstätten eine Zweigniederlassung zu errichten. Diese wird vertreten durch André Maus, von Genf, in Cologny (Genf), Präsident, mit Einzelunterschrift; Robert Nordmann, von Genf, in Cologny (Genf), Vizepräsident, mit Einzelunterschrift; Jacques Maus, von Genf, in Corsier (Genf), Sekretär, mit Kollektivunterschrift zu zweien, und Gérard Nordmann, von Genf, in Luzern, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Sie zeichnen für das Gesamtunternehmen. Geschäftsdomizil: Staatsstrasse.

9. Januar 1961. Schürzen, Kleider.

A. Kriemler-Schoch, Inhaber: Max Kriemler, in St. Gallen, Schürzen- und Kleiderfabrikation (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1957, Seite 3). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Elfriede Bachmann, von Feusisberg (Schwyz), in St. Gallen, und Anton Widenhorn, von Deutschland, in Lindau (Bayern).

9. Januar 1961. Transporte.

G. Minikus-Zaiser, in St. Gallen, Transportgeschäft, in Konkurs (SHAB. Nr. 64 vom 17. März 1960, Seite 876). Nachdem das Konkursverfahren geschlossen worden ist, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

9. Januar 1961. Bekleidung usw.

Albert Pfiffner, in Engelburg, Gemeinde Gaiserwald, Damen- und Herrenkonfektion, Masskonfektion, Knaben- und Mädchenkonfektion, Mercerie, Bonneterie, Handel mit Stoffen und Stickereien (SHAB. Nr. 43 vom 21. Februar 1945, Seite 428). Die Geschäftsnatur wurde ergänzt durch Handel mit Tricoterie und Lingerie.

9. Januar 1961. Stickereien.

Otto Osterwalder, in St. Gallen, Fabrikation und Export von Stickereien (SHAB. Nr. 251 vom 27. Oktober 1958, Seite 2852). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

10. Januar 1961. Giessereien usw.

Gebrüder Bühler, in Uzwil, Gemeinde Henau, Giessereien und Maschinenfabrik; Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 15 vom 20. Januar 1960, Seite 206). Der Prokurist Albert Völlmy wurde zum Vizedirektor ernannt. Er führt anstelle der Kollektivprokura nun Kollektivunterschrift zu zweien. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an René A. Leibacher, von Sins (Aargau), in Oberuzwil.

10. Januar 1961. Jaucherrührwerke.

Franz von Arx & Söhne, bisher in Ronnwil-Waldkirch, Fabrikation und Vertrieb von Jaucherrührwerken, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1946, Seite 579). Der Sitz der Firma wurde nach Gossau (St. Gallen) verlegt. Geschäftsdomizil: Lindenhof. Der Gesellschafter Franz von Arx sen. wohnt nun in Gossau.

10. Januar 1961. Maler- und Tapezierergeschäft.

Steiger & Frehner, in Rorschach, Maler- und Tapezierergeschäft, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 62 vom 17. März 1953, Seite 625). Diese Gesellschaft hat sich infolge Ausscheidens des Gesellschafters Albert Steiger aufgelöst. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird vom Gesellschafter Hans Frehner, von Urnäsch, in Rorschach, als Einzelkaufmann, im Sinne von Art. 579 OR fortgesetzt. Die Firma lautet: Hans Frehner, Malermeister.

10. Januar 1961. Käserie.

Rudolf Habegger, in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau. Inhaber der Firma ist Rudolf Habegger, von Trub (Bern), in Neu St. Johann, Gemeinde Krummenau. Käserie. Kramen.

10. Januar 1961. Metallwaren.

Hämmerle, in Oberbüren. Inhaber der Firma ist Karl Hämmerle, von Eggersriet (St. Gallen), in Oberbüren. Metallwarenfabrik. Zum grossen Haus.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Faido

11 gennaio 1961. Pittura, linoleum, parchetti, ecc.

Fratelli Pozzi, in Rodi di Prato Leventina (FUSC. del 13 febbraio 1948, N° 36, pagina 447). Tale società in nome collettivo notifica di aver aggiunto al proprio genere di commercio la fornitura e la posa di linoleum e prodotti affini, di plastiche e parchetti in legno e la lamatura di pavimenti.

Ufficio di Locarno

4 gennaio 1961. Agenzia di collocamento privata.

Pirovano Egidio, in Locarno. Il titolare è Egidio Pirovano di Riccardo, da Brissago, in Locarno. Agenzia di collocamento privata. Palazzo Funicolare.

5 gennaio 1961. Impresa costruzioni.

Pini Renato-Luigi, in Ascona. Il titolare è Renato-Luigi Pini di Luigi, da ed in Ascona. Impresa costruzioni. Via Borgo.

9 gennaio 1961. Apparecchi elettrici, ecc.

Mirto Bolzern, in Locarno, apparecchi elettrici, ecc. (FUSC. del 30 ottobre 1953, N° 253, pagina 2608). La ditta è cancellata a seguito di costituzione di società in accomandita. L'attivo ed il passivo sono assunti dalla società in accomandita «M. Bolzern & Co.», con sede in Locarno, sotto trascritta.

9 gennaio 1961. Impianti elettrici, ecc.

M. Bolzern & Co., in Locarno. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società in accomandita, con inizio al 1° gennaio 1961, la quale assume l'attivo ed il passivo della cessata ditta «Mirto Bolzern» già in Locarno, ora cancellata. È socio illimitatamente responsabile Mirto Bolzern fu Enrico, da Kriens, in Locarno. È socio accomandante Eros Pedrioli di Leandro, da

Gorduno, in Locarno, con un'accomandita di 1000 fr. Commercio d'impianti elettrici e telefonici, commercio e riparazioni di apparecchi elettrici. Via B. Varenna.

Ufficio di Lugano

10 gennaio 1961.

Società Immobiliare Fondi S.A., in Lugano. Con atto notarile e statuti del 9 gennaio 1961 è stata costituita, sotto questa ragione sociale, una società anonima avente per scopo: la costruzione, la compra, la vendita, l'amministrazione e la gestione di beni immobili ed mobili di qualsiasi genere compresa la locazione di appartamenti agli azionisti; la mediazione in affari immobiliari, la lottizzazione, la bonifica o la trasformazione di terreni e fabbricati; la partecipazione ad imprese similari; l'amministrazione del patrimonio di proprietà di terzi e, in particolare, l'acquisto della part. 1147 in Aragno di proprietà di Constance Geyr, di Castagnola, al prezzo di 60 000 fr. Il capitale sociale è di 75 000 fr., diviso in 75 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, interamente liberato. Le pubblicazioni saranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni saranno fatti agli azionisti, in quanto siano noti, mediante lettera raccomandata. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da 1 a 5 membri, attualmente da un amministratore unico che è Lorenzo Gilardoni fu Alfredo, da Chiasso, in Lugano, il quale vincolerà la società con firma individuale. Recapito: Via al Forte 2 c/o studio legale Gilardoni-Santini Molinari.

11 gennaio 1961. Immobili, ecc.

Promo S.A., in Morcote, l'acquisto di immobili, ecc. (FUSC. del 29 dicembre 1960, N° 306, pagina 3749). D^r Sergio Guglielmetti, da Gentilino, in Mendrisio, è entrato a far parte del consiglio di amministrazione come membro. Firmerà collettivamente a due con il presidente o il consigliere delegato.

11 gennaio 1961.

Unione di Banche Svizzere, succursale di Lugano (FUSC. del 1° novembre 1960, N° 256, pagina 3117), società anonima con sede principale a Zurigo. Romano Bertoli fu Antonio, da Novaggio, in Lugano, e Giacomo Gabathuler di Giacomo, da Wartau (San Gallo), in Viganella, sono stati nominati procuratori. Firmeranno collettivamente a due con un avente diritto alla firma.

11 gennaio 1961.

Filippini Maria, Albergo Pension Aurora, in Lugano, gestione dell'albergo Aurora (FUSC. del 17 agosto 1954, N° 190, pagina 2119). La ditta è cancellata per cessazione di commercio.

Distretto di Mendrisio

10 gennaio 1961. Esercizi pubblici, ecc.

S.A. City Chiasso, in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo l'assunzione di esercizi pubblici, aziende turistiche e imprese affini, con facoltà di compiere ogni operazione avente rapporto con tale scopo. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 3 gennaio 1961. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 100 azioni nominative da 500 fr. ciascuna, interamente liberate. Le pubblicazioni verranno fatte a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è amministrata da un consiglio di amministrazione composto da uno a tre membri, attualmente da tre nelle persone di: Ercole Ferrari fu Demetrio, da Tremona, in Mendrisio, presidente; Marco Vassalli di Ubaldo, da Riva San Vitale, in Chiasso, segretario; Emilio Ferrari fu Demetrio, da Tremona, in Chiasso, membro. La società è vincolata dalla firma collettiva a due. Uffici: presso Albergo City, Chiasso, Corso San Gottardo 25.

11 gennaio 1961. Sigarette, coloniali, ecc.

Colibri, Ave Masotti, in Chiasso, vendita al dettaglio sigarette, coloniali e ufficio cambio (FUSC. del 19 dicembre 1958, N° 297, pagina 3429). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessazione del commercio.

11 gennaio 1961. Coloniali, tabacchi, ecc.

Colibri S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo la gestione di negozi di coloniali, tabacchi e articoli diversi e la partecipazione a società aventi scopo analogo e consimile. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 22 dicembre 1960. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. ciascuna, liberate nella misura del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni riguardanti la società verranno fatte sul Foglio ufficiale svizzero di commercio. La società è retta da un consiglio di amministrazione composto da uno a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Emilio Induni di Michele, da ed in Ligornetto. Egli impegnerà la società con firma individuale. Recapito: c/o Studio avv. Induni, v. Bossi, 2, Chiasso.

11 gennaio 1961.

Unione di Banche Svizzere, succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC. del 9 dicembre 1960, N° 289, pagina 3546), società anonima con sede principale a Zurigo. Edgardo Botta, da Genestrerio, in Vacallo, vice-direttore, è ora direttore della succursale. Egli continua da firmare collettivamente a due.

11 gennaio 1961. Cambio.

Martelli Elvezio, in Chiasso, operazioni di cambio, valute e commercio di sigarette e generi affini (FUSC. dell'8 dicembre 1954, N° 287, pagina 3133). Attualmente il genere di commercio è unicamente operazioni di cambio valute. Nuovo recapito: Corso San Gottardo 121 (Palazzo Carpano).

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

11 janvier 1961.

Moulin du Crétel S.A., à Bex (FOSC. du 26 février 1947, page 553). Le fondé de pouvoir Roger Gushthot est actuellement domicilié à Bex.

11 janvier 1961.

La Fonte Electrique S.A., à Bex (FOSC. du 2 mai 1958, page 1212). René Neeser, président du conseil d'administration, a démissionné de la présidence; il reste administrateur. Marcel Bertolus, vice-président, est nommé président. Henri Schneider, administrateur, est désigné comme vice-président. Maurice Rauss a démissionné en qualité de directeur. Il demeure administrateur et secrétaire, avec signature collective, sa signature individuelle étant radiee. La signature individuelle est conférée à Pierre Pochon, sous-directeur, inscrit. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs, ou d'un administrateur avec un sous-directeur, ainsi que par la signature individuelle du sous-directeur Pierre Pochon.

11 janvier 1961. Installations électriques.

Electrama S.A., succursale d'Aigle, à Aigle. Sous cette raison, la maison Electrama S.A., à Cully, installations électriques, inscrite sur le registre du commerce du district de Lavaux le 3 mai 1960 (FOSC. du 9 janvier 1961, page 65), a créé une succursale à Aigle. La succursale est engagée par la signature individuelle

des trois administrateurs, soit: Camille Bruttin, de Bramois, Nax, Vernamiège et Grône, à Lausanne, président; Roger Jaques, d'Epesses et Lutry, à Lausanne, secrétaire, Claude Hodel, de Unterlangenegg (Berne), à Lausanne. Installations électriques. Adresse de la succursale: rue de Bourg.

Bureau d'Avenches

10 janvier 1961.

Société de laiterie de Cotterd, à Cotterd, commune de Bellerive, société coopérative (FOSC. du 27 décembre 1949, N° 303, page 3378). Paul Parisod, président, ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Auguste Grandjean (jusqu'ici secrétaire), est nommé président. René Loup, fils de Léon, de Montmagny, à Salavaux, commune de Bellerive, est inscrit comme nouveau secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président ou du vice-président et du secrétaire.

Bureau de Château-d'Oex (district du Pays-d'Enhaut)

11 janvier 1961. Construction de bois.

Martin & Cie. S.A., à Château-d'Oex (FOSC. du 9 décembre 1957, N° 288, page 3213). Pierre Borcard, de Montreux-Châtelard, à Lausanne, et René Ansermet, d'Ormont-Dessus, à Lausanne, sont nommés fondateurs de pouvoirs. La société est désormais engagée par la signature individuelle de Edouard Foretay, président du conseil d'administration, ou par la signature collective à deux du directeur. Maurice Wiedmer, signant soit avec l'administrateur Samuel Martin, soit avec l'un des fondateurs de pouvoirs, André Martin, René Ansermet et Pierre Borcard, ou bien encore par la signature collective à deux du fondé de pouvoirs, Pierre Borcard, soit avec l'administrateur, Samuel Martin, soit avec l'un des deux autres fondateurs de pouvoirs, André Martin ou René Ansermet.

11 janvier 1961. Maçonnerie, travaux publics.

Foretay S.A., succursale à Château-d'Oex (FOSC. du 9 décembre 1957, N° 288, page 3213), avec siège principale à Lausanne. Pierre Borcard, de Montreux-Châtelard, à Lausanne, est nommé fondé de pouvoirs. La société et sa succursale sont désormais engagées par la signature individuelle de l'administrateur unique Edouard Foretay, ou par la signature collective à deux du directeur, Maurice Wiedmer, avec l'un des fondateurs de pouvoirs, Rodolphe Foretay et Pierre Borcard, ou de ces fondateurs de pouvoirs entre eux.

Bureau de Grandson

10 janvier 1961. Pièces décolletées et de vis.

Nevis, Scherl et Zimmermann, en liquidation, à Ste-Croix, société en nom collectif, fabrication de pièces décolletées et de vis (FOSC. du 5 octobre 1959, N° 231, page 2733). La société est dissoute depuis le 1^{er} mars 1959. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

10 janvier 1961. Commerce de bétail.

Georges Schenker, à Grandson. Commerce de bétail (FOSC. du 28 décembre 1955, N° 305, page 3353). La raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau de Lausanne

9 janvier 1961. Appareils, machines, etc.

Menatcc S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 6 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la location, la représentation, l'importation et l'exportation d'appareils, machines et ustensiles destinés au commerce, à l'industrie, à l'hôtellerie, à l'agriculture, au ménage, aux sports. Elle pourra faire toutes opérations commerciales, financières, industrielles, mobilières et immobilières en rapport avec son but et s'intéresser à toutes participations. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, nominatives, de 1000 fr., libéré de 20 000 francs. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations sont faites par lettre recommandée ou par avis publié dans l'organe de publication. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Ernest Strohm, de et à Lausanne, président; Jean-Pierre Zahnd, de Wählern, à Berne, secrétaire; Virgile Gamba, d'Italie, à Lausanne, administrateur-délégué; Marthe Duvoisin et Claudine Duvoisin, les deux de Bonvillars et Fontanezier, à Lausanne. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureau: Rue Caroline 9.

10 janvier 1961. Immeubles.

S.I. Primavera A, en liquidation, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 25 juillet 1960, page 2206). La liquidation étant terminée, la raison est radiée.

10 janvier 1961.

Edition et Publicité S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 6 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'édition et l'affermage de journaux, revues et publications diverses, le courtage et l'acquisition d'ordres de publicité en tous genres pour la Suisse et pour l'étranger. Elle pourra aussi s'intéresser à toutes industries ou commerces s'y rapportant, acquérir des participations et se livrer à toutes opérations financières, commerciales, mobilières et immobilières se rattachant à l'objet social. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions nominatives, de 500 fr., entièrement libérées. Les publications et convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Conseil: Jean Cavin, de Vulliens à Lausanne, président; Otto Neumann, de Rebeuvelier, à St-Sulpice (Vaud). L'administrateur Otto Neumann est également directeur. Ils engagent la société par leur signature collective. Bureau: rue Bellefontaine 2.

10 janvier 1961. Tapissier-décorateur, tissus, meubles.

W. Hafner, à Lausanne. Chef de la maison: Werner Hafner allié Rossier, de Zurich, à Chavannes/Renens. Tapissier-décorateur; commerce de tissus et meubles. Rue Beau-Séjour 9.

10 janvier 1961.

Burroughs Machines à calculer S.A., succursale de Lausanne (FOSC. du 21 août 1959, page 2422), avec siège principal à Zurich. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 19 octobre 1960, la société a complété son but. Elle peut participer à d'autres entreprises de même nature, en assurer le financement et leur accorder des prêts ou des avances et effectuer toutes opérations s'y rapportant.

10 janvier 1961. Immeubles.

Pont Bessières-Terrasse S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 4 septembre 1952, page 2206). L'administrateur Francis Spaeth est démissionnaire; sa signature est radiée. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle David Dénéreaz, de Chardonne, Chexbres et Vevey, à Vevey.

11 janvier 1961. Produits d'entretien, articles divers.

Mme M. Badani, à Lausanne. Chef de la maison: Marceline Badani née Magnenat, de Lausanne, femme autorisée et séparée de biens de Charles-Louis Badani, d'Italie, à Lausanne. Fabrication, vente et représentation de produits d'entretien; représentation et vente d'articles de diverse nature. Procuration individuelle est conférée au mari Charles-Louis Badani. Chemin Aimé Steinlen 5.

11 janvier 1961.

Société Immobilière du Parc de Prélaz, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 12 décembre 1955, page 3184). Le bureau est transféré à la rue des Terreaux 2 (c/o Raymond Ribaux).

11 janvier 1961. Salon de coiffure.

U. Ughetti, à Lausanne. Chef de la maison: Ulderico Ughetti allié Faint, d'Italie, à Lausanne. Salon de coiffure pour dames et messieurs, à l'enseigne «Salon du Grand Chêne». Grand Chêne 1.

11 janvier 1961. Sols spéciaux, machines d'entretien, immeubles, etc.

Gloor, Duvoisin et Cie, à Renens, sols spéciaux, machines et produits d'entretien, achat et gérance d'immeubles, société en nom collectif (FOSC. du 31 décembre 1958, page 3554). L'associé Rodolphe Gloor engage la société par sa signature individuelle; ses pouvoirs sont modifiés en conséquence. L'associé Etienne Duvoisin continue à signer collectivement à deux et l'associé Gilbert Blanc n'exerce pas la signature sociale.

11 janvier 1961.

Vernis Classens S.A., à Renens (FOSC. du 21 octobre 1959, page 2885). Claude Thibaud, fondé de procuration, est nommé sous-directeur; sa procuration est éteinte. Il continue à engager la société par sa signature collective à deux avec un administrateur.

11 janvier 1961. Horloges électriques, appareils électriques.

J. Bosshard, à Lausanne, représentation générale des horloges électriques système «Moser-Baer»; appareils électriques (FOSC. du 21 décembre 1955, page 3279). Procuration avec signature individuelle est conférée à Oskar Döbeli, de Boniswil, à Pully.

11 janvier 1961.

René Meier, à Lausanne, tea-room (FOSC. du 29 décembre 1958, page 3526). Le siège de la maison est transféré à Epalinges. La raison est modifiée en René Meier, ensemblier. Genre actuel de commerce: décoration d'intérieurs; gypserie, peinture, tous travaux du bâtiment. Hurlivent.

11 janvier 1961. Produits cosmétiques et pharmaceutiques.

Laboratoire GTX S.A., précédemment à Fribourg, produits cosmétiques et pharmaceutiques, société anonyme (FOSC. du 24 octobre 1958, page 2827). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 22 décembre 1960, la société a décidé de transférer son siège à Lausanne. Les statuts originaux portant la date du 3 octobre 1958 ont été modifiés le 22 décembre 1960. La société a pour but la fabrication et le commerce de spécialités cosmétiques et pharmaceutiques. La société pourra en outre s'occuper de toutes opérations commerciales, financières, industrielles et immobilières s'y rapportant. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr., entièrement libérées, dont 50 000 fr. en apports. Les publications ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; les convocations sont faites par insertion dans la Feuille officielle suisse du commerce ou par voie de convocation personnelle écrite, si tous les actionnaires sont connus. La société est administrée par un conseil d'un ou de plusieurs membres. Est nommé seul administrateur avec signature individuelle Hans Wetterwald, d'Etziken, à Lausanne. Les administrateurs Paul Blanquet, Edmond Grosfeld, Henri Chenaux et Jodocus Spescha sont démissionnaires; leurs signatures sont radiées. Bureau: Route du Signal 1 (chez Edmond Grosfeld).

Bureau de Payerne

10 janvier 1961. Denrées coloniales, benzine, etc.

Perrin frères, société anonyme, à Payerne, denrées coloniales, benzine, pétrole, huiles, etc. (FOSC. du 15 juillet 1960, page 2105). Maria femme autorisée de Marcel Perrin, de et à Payerne, a été nommée membre du conseil d'administration en remplacement de Ernest Perrin, démissionnaire. La signature de ce dernier est radiée. La nouvelle administratrice n'a pas la signature sociale.

10 janvier 1961.

Moulins de Granges S.A., à Granges-près-Marnand (FOSC. du 17 juillet 1959, page 2032). Oscar Jetzer, de Bobikon (Argovie), à Granges-près-Marnand, a été nommé fondé de procuration. Il signe collectivement soit avec le directeur Jacques Bugnion (inscrit), soit avec les autres fondateurs de procuration.

Bureau de Vevey

7 janvier 1961. Produits chimico-techniques et cosmétiques.

Robert Bôni, à Vevey, commerce de produits chimico-techniques et cosmétiques (FOSC. du 2 juin 1959, page 1565). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 janvier 1961.

Société immobilière de Territet en liquidation, à Montreux-Planches, société anonyme (FOSC. du 5 janvier 1961, page 30). La société est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

11 janvier 1961.

Concorde Immobilière S.A. Montreux, à Montreux-Planches (FOSC. du 21 juin 1948, page 1734). Philippe Chamot, de Morrens (Vaud), à Lausanne, est seul administrateur. Il signe individuellement, et remplace Maurice Abramowicz, démissionnaire, qui est radié et dont les pouvoirs sont éteints. Adresse de la société: avenue du Casino 11, chez le notaire Marc Chessex.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de Sion

Rectification.

L'evnia Evoluc S.A., à Evolène (FOSC. du 23 décembre 1960, N° 301, page 3687). La raison sociale exacte est Lovenia Evolène S.A.

Rectification.

S.I. Le Cobry S.A., à Crans, commune de Lens (FOSC. du 23 décembre 1960, N° 301, page 3687). Raison sociale exacte.

Bureau de St-Maurice

11 janvier 1961.

Entreprise de Grands Travaux S.A. (E.G.T.), à St-Maurice (FOSC. du 7 août 1958, page 2144). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1960, la société, en modifiant ses statuts, a décidé de porter son capital de 100 000 fr. à 250 000 fr. par incorporation dans ledit capital d'une somme de 150 000 fr., prélevée sur le solde actif du compte pertes et profits

à la disposition de l'assemblée générale. Le capital social, entièrement libéré, est ainsi actuellement de 250 000 fr. divisé en 250 actions de 1000 fr., toutes au porteur.

11 janvier 1961. Immeubles.

S.I. Bel-Air Martigny-Ville S.A., à Martigny-Ville, immeubles (FOSC. du 22 décembre 1960, page 3667). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1960, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

12 janvier 1961.

G. Grisel et Cie, Pignons Sumax, à Dombresson, société en commandite (FOSC. du 30 décembre 1957, N° 305, page 3424). La société est dissoute depuis le 1^{er} novembre 1960. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «Grisel et Cie», à Corcelles-Cormondrèche, simultanément inscrite au registre du commerce du district de Boudry.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

10 janvier 1961.

Paul Boss, Bureau-Matériel, à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de machines à écrire, à calculer, fourniture de bureaux (FOSC. du 18 octobre 1954, N° 243). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

10 janvier 1961. Installations de téléphones, etc.

René Aubry, à La Chaux-de-Fonds. Le chef de la maison est Joseph Arnold René Aubry, de Muriaux (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Installations de téléphones et courants faibles, concessionnaire P.T.T., commerce d'appareils électriques. Avenue Léopold-Robert 34.

11 janvier 1961. Horlogerie.

Impérial Watch Co. C. Kohler S.A., à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 24 juin 1955, N° 145). Par suite du transfert du siège de la société à Saxon (FOSC. du 9 janvier 1961, N° 6), cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La Chaux-de-Fonds.

Bureau de Neuchâtel

9 janvier 1961. Biens immobiliers et mobiliers, participations.

Cassardes 11 S.A., à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 5 janvier 1961, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la gestion et la vente de tous biens immobiliers et mobiliers, ainsi que la participation à toutes entreprises industrielles, commerciales et financières en Suisse et à l'étranger. Elle acquerra pour le prix de 107 500 fr., l'article 958 du cadastre de Neuchâtel, ainsi qu'une parcelle d'environ 100 m², détachée de l'article 3801 du cadastre de Neuchâtel. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications aux actionnaires sont faites par lettre recommandée lorsqu'il s'agit de tous connus, à défaut dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration de 1 à 5 membres. Louis Crelrier, de Bure (Berne) et Neuchâtel, à Neuchâtel, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Bureau: avenue de la Gare 8, chez l'administrateur.

9 janvier 1961. Spycher & Boët, Ganterie «A la Belette», Société à responsabilité limitée, à Neuchâtel, ganterie, chemiserie, cravattes, etc. (FOSC. du 21 août 1939, N° 194, page 1746). Suivant procès-verbal authentique du 30 décembre 1960, la société a modifié sa raison sociale en celle de A la Belette, Société à responsabilité limitée. Léon Boët ne fait plus partie de la société; sa signature est radiée. Sa part de 10 000 fr. a été cédée à Elisa Spycher dont la part, primitivement de 10 000 fr., est portée à 20 000 fr. Le capital social est donc de 20 000 fr. composé d'une seule part l'unique associée étant Elisa Spycher. La société est engagée par la signature individuelle de Elisa Spycher, sociétaire unique et gérante. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

10 janvier 1961. Horlogerie.

Eugène Vuilleumier, Société Anonyme, précédemment à Peseux (FOSC. du 6 décembre 1956, N° 287, page 3098). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 30 décembre 1960, la société a décidé de transférer son siège à Neuchâtel. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'exploitation de l'entreprise de fabrication et de commerce d'horlogerie exploitée, jusqu'au 31 mai 1937, par la raison individuelle «Eugène Vuilleumier», à Tramelan-Dessus, ainsi que la fabrication et le commerce d'horlogerie en général. Les statuts originaux portant la date du 18 juin 1937 ont été modifiés les 12 juin 1947 et 30 décembre 1960. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives. Il est libéré jusqu'à concurrence de 20 000 fr. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Fred-Oscar Wyss, de La Neuveville, à Corcelles (Neuchâtel), commune de Corcelles-Cormondrèche. Il engage la société par sa signature individuelle. Les administrateurs Gilbert Monnier et Jean-Philippe Vuilleumier ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. Locaux: rue Saint-Honoré 2 c/o l'administrateur.

10 janvier 1961. Café-restaurant.

Robert Perret, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Robert-Gaston Perret, de la Sagne (Neuchâtel), à Neuchâtel. Exploitation du café-restaurant «La Petite Cave», Rue des Chavannes 19.

10 janvier 1961. Tissus, etc.

René Challandes, à Neuchâtel, achat et vente de tissus, sous-vêtements, etc. (FOSC. du 10 août 1960, N° 185, page 158). La maison n'étant plus assujettie à l'inscription (art. 54 de l'O.R.C.), la raison est radiée à la demande du titulaire.

Genf - Genève - Ginevra

Complément.

S.I. Cité Meyrin 9, à Genève, société anonyme (FOSC. du 5 janvier 1961, page 31). Le capital de 50 000 fr. est entièrement versé.

10 janvier 1961. Commerce ambulant de glaces.

H. Bolle, à Genève, commerce ambulant de glaces, etc. (FOSC. du 8 juillet 1959, page 1939). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

10 janvier 1961. Ferblanterie-plomberie.

Cristina et Girardet, à Genève, atelier de ferblanterie-plomberie, installations sanitaires, société en nom collectif (FOSC. du 3 mars 1955, page 597). L'associé

Pierino-Luigi-Gaetano Cristina s'est retiré de la société qui est dissoute et dont la raison est radiée. L'associé Roger-Emile-Joseph Girardet, de Penthalaz (Vaud), à Genève, séparé de biens de Gisèle-Marceline née Durussel, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle: Cristina et Girardet, Roger Girardet succ. 14, rue Pré Jérôme.

10 janvier 1961. Banque.

Hentsch et Cie, à Genève, banque, société en nom collectif (FOSC. du 9 janvier 1961, page 67). Procuration collective à deux a été conférée à René Bujard, de Lutry (Vaud), à Genève, et Ulrich Zinnow, de et à Genève.

10 janvier 1961. Banque.

Darier et Cie, à Genève, banque, société en commandite (FOSC. du 23 décembre 1960, page 3688). L'associé commanditaire Jean Turretini s'est retiré de la société.

10 janvier 1961. Eaux minérales.

Bertholet S.A., à Genève, commerce d'eaux minérales, etc. (FOSC. du 30 décembre 1959, page 3636). La procuration de Lucien Chavannes est radiée. Procuration collective à deux a été conférée à Marcel Rolfe, de et à Genève.

10 janvier 1961. Décoration.

Maison Eggy S.A., à Genève, entreprise de décoration, etc. (FOSC. du 7 août 1959, page 2218). Le fondé de pouvoir Marcel Lagrange (inscrit) signe désormais individuellement.

10 janvier 1961. Tous biens mobiliers et immobiliers.

Société Privée de Gérance, à Genève, gérer et administrer tous biens mobiliers et immobiliers, société anonyme (FOSC. du 26 septembre 1960, page 2769). Procuration collective à deux a été conférée à Walter Stäbler, d'Oberbüren (Saint-Gall), à Genève.

10 janvier 1961. Acquisition d'immeubles.

IMTIVAL S.A., à Genève, acquisition d'immeubles (FOSC. du 26 septembre 1960, page 2796). Procuration collective à deux a été conférée à Walter Stäbler, d'Oberbüren (Saint-Gall), à Genève.

10 janvier 1961.

Société Anonyme des Pneumatiques Michelin, à Genève (FOSC. du 21 novembre 1958, page 3110). Les pouvoirs de John Ammann sont radiés. Procuration collective à deux a été conférée à René Pidoux, de Genève, à Lancy.

10 janvier 1961. Valeurs immobilières.

Bradéris S.A., à Genève. Société anonyme constituée selon acte authentique et statuts du 4 janvier 1961. But: l'acquisition, la gestion et la vente de valeurs immobilières, la participation à toutes entreprises immobilières. Capital: 50 000 fr., entièrement versé, divisé en 50 actions de 1000 fr., au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Emile Gubler, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 6, rue Bonivard, Société Fiduciaire et d'Etudes fiscales.

10 janvier 1961.

Société Immobilière Raxo-Aeria A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1960, page 3638).

Société Immobilière Raxo-Aeria B, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1960, page 3638).

Société Immobilière Raxo-Aeria C, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1960, page 3638).

Société Immobilière Raxo-Aeria D, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1960, page 3638).

Société Immobilière Raxo-Aeria E, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1960, page 3638).

Société Immobilière Raxo-Aeria F, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1960, page 3639).

Société Immobilière Raxo-Aeria G, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 décembre 1960, page 3639).

Société Immobilière Raxo-Aeria H, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1960, page 3737).

Société Immobilière Raxo-Aeria I, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1960, page 3737).

Société Immobilière Raxo-Aeria J, à Genève, société anonyme (FOSC. du 28 décembre 1960, page 3737). Administration: Israël Bollag (inscrit), nommé président; Jean-Paul Barbier, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire; Oscar Jakobovits (inscrit jusqu'ici comme fondé de pouvoir); et François Besson, de et à Genève. Les sociétés sont engagées par Israël Bollag ou Oscar Jakobovits signant collectivement avec Jean-Paul Barbier ou François Besson.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

Liste der Muster und Modelle

Liste des dessins et modèles Lista dei disegni e modelli

Zweite Hälfte Dezember 1960

Deuxième quinzaine de décembre 1960 Seconda quindicina di dicembre 1960

I. Abteilung I^{re} Partie I^a Parte

Hinterlegungen Dépôts Depositi

96937 - 96988

Nr. 96937. 13. Dezember 1960, 10 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Befestigungsvorrichtung für Figuren an der Trägerstange von Tisch-Fussballspielgeräten. — Johann Kunz, Marktgasse 16, Gelterkinden (Basel-Land).

Nr. 96938. 14. Dezember 1960, 18 h. — Cacheté. — 1 modèle. — Reproducteur (rotative d'imprimerie pour bandes publicitaires). — Ernest Burdet, avenue des Cerisiers 39 A, Pully-Lausanne.

Nr. 96939. 15. Dezember 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Blendspiegel. — Josef Borde, Seestrasse 31, Zürich.

Nr. 96940. 16. Dezember 1960, 9 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Article de ménage (coupe-frites). — François Henri Dard, avenue de Milan 5, Lausanne.

Nr. 96941. 16. Dezember 1960, 12 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Reliure de livres. — Sam. Glauser-Oderholz, Centre-Ville, Le Locle.

- Nr. 96942. 16. Dezember 1960, 17 Uhr. — Offen. — 5 Muster. — Etiketten. — **Hero Fleischwaren Lenzburg**, Lenzburg (Aargau).
- Nr. 96943. 16. Dezember 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Büchergestell-tablar. — **Georg Utz AG.**, Auhof 278, Bremgarten (Aargau).
- Nr. 96944. 16. décembre 1960, 18½ h. — Ouvert. — 2 modèles. — Mouvement de montre. — **Fabrique d'Horlogerie de FONTAINEMELON SA.**, Fontaine-melon. Mandataire: A. Bugnion, Genève.
- Nr. 96945. 16. Dezember 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Band oder Gurt. — **Re-a Reissverschlussfabrik Adliswil V. Germann**, Adliswil (Zürich).
- Nr. 96946. 17. décembre 1960, ore 12. — Aperto. — 2 modelli. — Supporti per penna a sfera. — **Plastifil SA.**, Mendrisio (Ticino). Mandataria: Ing. A. Racheli, Bellinzona.
- Nr. 96947. 17. Dezember 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Walzen-einstellvorrichtung an Papierfalzmaschinen. — **Robert Erwin Wildi**, Häfingerstrasse 39, Basel.
- Nr. 96948. 19. Dezember 1960, 6 Uhr. — Offen. — 2 Muster. — Läufer. — **Vereinigde Fabrieken van L. J. Heijmeijer N.V.**, Spuistraat 102/06, Amsterdam (Niederlande). Vertreter: A. Kriste, Postfach, Zürich 7/30.
- Nr. 96949. 19. décembre 1960, 12 h. — Cacheté. — 2 modèles. — Bracelets pour montre. — **LAMEX SA.**, A. M. Piaget 26, La Chaux-de-Fonds.
- Nr. 96950. 19. décembre 1960, 18½ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Moyeu pour bicyclette. — **The Bendix Corporation**, Rockefeller Plaza 30, New York (USA). Ayant cause de l'auteur **E. Elliott Hood**, Elmira (USA). Mandataire: A. Braun, Bâle. Priorité: USA, le 20 juin 1960.
- Nr. 96951. 20. décembre 1960, 9 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Gobelets. — **OFCO SA.**, chemin des Flumaux 8, Prilly-Lausanne. Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 96952. 20. Dezember 1960, 11 Uhr. — Offen. — 136 Muster. — Stickereien. — **Isidor Seheffknecht & Co.**, Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 96953. 20. Dezember 1960, 11 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Relief des General Guisan. — **Emil Kreienbühl**, Neugasse 8, Zug.
- Nr. 96954. 20. décembre 1960, 17¼ h. — Ouvert. — 1 modèle. — Indicateur pour tableau de commande. — **Yokogawa Electric Works, Limited**, 3000 Kichijoji, Musashino City (Japon). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: Japon, le 7 juillet 1960.
- Nr. 96955. 20. Dezember 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 4 Modelle. — Behälter für ausgießbare und schüttbare Materialien. — **THE BRITISH PETROLEUM COMPANY LIMITED**, Britannic House, Finsbury Circus, London E. C. 2 (Grossbritannien). Vertreter: J. Spälty, Zürich.
- Nr. 96956. 21. Dezember 1960, 14 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Handtuchhalter für Waschtische. — **Lisa Beiler-Freuler**, Wiesenschanzweg 40, Basel.
- Nr. 96957. 21. Dezember 1960, 17 Uhr. — Offen. — 3 Modelle. — Tierfiguren (Kunstgewerbliche Artikel). — **Knuth Arnold**, Freihofstrasse 37, Zürich 9/48.
- Nr. 96958. 21. décembre 1960, 18 h. — Cacheté. — 13 dessins. — Etiquettes. — **Selenk SA.**, Rolle (Vaud). Mandataire: Dr. J.-D. Pahud, Lausanne.
- Nr. 96959. 22. Dezember 1960, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Eisenwaren (Einrichtung für Geradhaltung von Türen). — **F. Bender**, Oberdorfstrasse 9/10, Zürich 1.
- Nr. 96960. 22. Dezember 1960, 8 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Eisenwaren (Schiebeschläge mit gesicherter Aufhängung). — **F. Bender**, Oberdorfstrasse 9/10, Zürich 1.
- Nr. 96961. 22. Dezember 1960, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Plasticflasche. — **Rubinia AG.**, Weggis (Luzern). Vertreter: Dr. H. R. Meyer, Hirschen-graben 7, Luzern.
- Nr. 96962. 22. décembre 1960, 24 h. — Cacheté. — 4 modèles. — Brûleurs pour combustible liquide. — **Riello Fratelli** — Officine Fonderie, Via Principe Umberto 24, Legnago (Italie). Mandataire: Jacques Micheli, Genève. Priorité: Italie, le 7 novembre 1960.
- Nr. 96963. 22. décembre 1960, 24 h. — Ouvert. — 1 modèle. — Jeu de Football de tables. — **Appareils Sporlux SA.**, avenue de Sécheron 1, Genève. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève.
- Nr. 96964. 23. Dezember 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Spur- und Ueberhöhungslehre. — **Max Wyler**, Schaffhauserstrasse 64 a, Winterthur.
- Nr. 96965. 23. Dezember 1960, 18 Uhr. — Offen. — 17 Muster. — Bänder. — **Paackbandfabrik Gümligen AG.**, Worbstrasse 226, Gümligen (Bern).
- Nr. 96966. 24. Dezember 1960, 12 Uhr. — Offen. — 6 Modelle. — Möbel. — **SPAG E. Nebel & Co.**, Manessestrasse 192, Zürich 3/45.
- Nr. 96967. 22. Dezember 1960, 20 Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Hebevorrichtung für Schuhmachernähmaschine; Befestigungsvorrichtung für Metallfelgen auf Holzspeichenrädern. — **Caspar Schwegler**, Schuhmacher, Mettlen, Hergiswil b. W. (Post Hübeli).
- Nr. 96968. 26. Dezember 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gehäuse für Haartrockner. — **Gimelli & Co. AG.**, Apparatfabrik, Zollikofen (Bern).
- Nr. 96969. 26. Dezember 1960, 19 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gehäuse für Kaffeemühle. — **Gimelli & Co. AG.**, Apparatfabrik, Zollikofen (Bern).
- Nr. 96970. 27. décembre 1960, 6 h. — Ouvert. — 2 modèles. — Support d'emballage pour cadrans d'horlogerie ou autres pièces. — **Robert Memminger**, Quai Ph. Godet 12, Neuchâtel.
- Nr. 96971. 27. Dezember 1960, 16 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Biskuitspackung. — **Jos. Guallini**, Biscuitsfabrik, Wallisellen (Zürich).
- Nr. 96972. 27. Dezember 1960, 16 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Biskuitspackung. — **Jos. Guallini**, Biscuitsfabrik, Wallisellen (Zürich).
- Nr. 96973. 27. Dezember 1960, 17 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schleudcrascher. — **Weidmann & Sohn**, Japan-Import, Gustav-Maurerstrasse 9, Zollikon (Zürich). Rechtsnachfolger des Urhebers **Sanci Kinzoku Co., Ltd.**, Tokyo (Japan).
- Nr. 96974. 27. Dezember 1960, 18 Uhr. — Offen. — 1 Muster. — Papierbeutel. — **PAPRO AG.** für Papierverarbeitung, Freiburg.
- Nr. 96975. 27. Dezember 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Elektrischer Rasierapparat. — **Sunbeam Corporation**, 5600 Roosevelt Road, Chicago 50 (USA). Vertreter: Fritz Isler, Zürich. Priorität: USA, den 5. Juli 1960.
- Nr. 96976. 27. Dezember 1960, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Gehäuse eines hinter dem Ohr zu tragenden elektrischen Hörgerätes. — **Hansaton Rudolf G. E. Fischer KG.**, Willistrasse 1, Hamburg 39 (Deutschland). Rechtsnachfolger des Urhebers **The Qualitone Company, Inc.**, Minneapolis. Vertreter: Friedr. G. Naegeli, Bern. Priorität: Deutschland, den 25. November 1960.

- Nr. 96977. 27. Dezember 1960, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Reise-wecker. — **General Time Corporation**, 355 Lexington Avenue, New York (USA). Rechtsnachfolger der Urheber **David M. Miley**, Peru & Ellsworth R. Danz, La Salle. Vertreter: A. Braun, Basel. Priorität: USA, den 6. Juli 1960.
- Nr. 96978. 27. Dezember 1960, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Schuhsohlen. — **VIBRAM S. p. A.**, Corso Venezia 47, Mailand (Italien). Vertreter: A. Braun, Basel. Priorität: Italien, den 15. November 1960.
- Nr. 96979. 28. décembre 1960, 11 h. — Cacheté. — 3 modèles. — Emballage de montres, de mouvements de montres et de montres-bracelets. — **François Perritaz**, s. La Forêt, Boudry (Neuchâtel).
- Nr. 96980. 28. Dezember 1960, 18¼ Uhr. — Versiegelt. — 2 Modelle. — Faltschachtel und Schachtel für Werbezwecke. — **Lithographic & Cartonnage AG.**, Hallwylstrasse 78, Zürich. Vertreter: Fritz Isler, Zürich.
- Nr. 96981. 28. Dezember 1960, 20 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Badekappe. — **Frau Gisela Koomen**, Geffckenstrasse 10, Hamburg (Deutschland). Vertreter: B. Tretow, route de Malagnou 12, Genf.
- Nr. 96982. 29. décembre 1960, 6 h. — Ouvert. — 1 dessin. — Etiquettes. — **Samuel Châtenay SA.**, Evole 27, Neuchâtel.
- Nr. 96983. 29. Dezember 1960, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Schlüsselkopf. — **Paul Oesheger & Cie.**, Landhusweg 6-8, Zürich 11/52.
- Nr. 96984. 29. Dezember 1960, 15 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Küchen-Möbelgriff. — **Paul Oesheger & Cie.**, Landhusweg 6-8, Zürich 11/52.
- Nr. 96985. 29. Dezember 1960, 16 Uhr. — Versiegelt. — 1 Modell. — Toilettenkasten. — **Peter Trutmann**, Sallenbachstrasse 1, Zürich 3/55.
- Nr. 96986. 29. Dezember 1960, 18 Uhr. — Offen. — 23 Muster. — Schiffli-maschinenstickereien. — **Grabher, Seheffknecht & Co.**, Lustenau (Oesterreich). Vertreter: Dr. W. Spirig, St. Margrethen.
- Nr. 96987. 29. Dezember 1960, 18 Uhr. — Versiegelt. — 7 Modelle. — Bestandteile zu Testgerät für Harnanalysen. — **FAIAG AG.** für Forschung und Industrie, Segantinstrasse 70, Zürich 49.
- Nr. 96988. 31. Dezember 1960, 6 Uhr. — Offen. — 1 Modell. — Stielkasserolette mit Zargendeckel. — **GROENINGER AKTIENGESELLSCHAFT**, Bruderholzstrasse 10, Binningen (Basel-Land).

II. Abteilung II* Partie II* Parte

Abbildungen von Modellen für Uhren

(die ausschliesslich dekorativen Modelle ausgenommen)

Reproductions de modèles pour montres

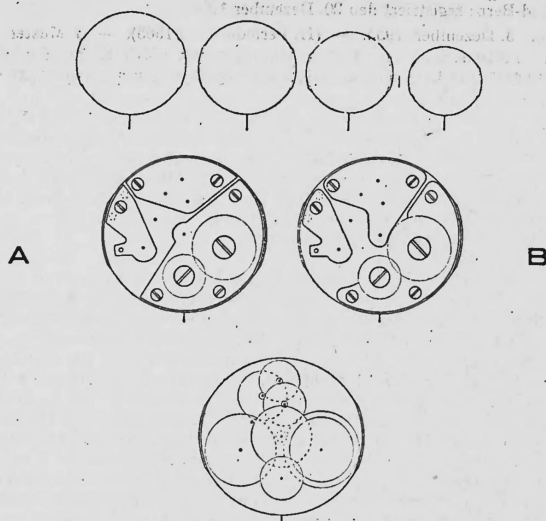
(les modèles exclusivement décoratifs exceptés)

Riproduzioni di modelli per orologi

(eccezzuati i modelli esclusivamente decorativi)

- Nr. 96944. 16. décembre 1960, 18½ h. — Ouvert. — 2 modèles. — Mouvement de montre. — **Fabrique d'Horlogerie de FONTAINEMELON SA.**, Fontaine-melon. Mandataire: A. Bugnion, Genève.

Nos 1/ A & B.



III. Abteilung III* Partie III* Parte

Aenderung Modification Modificazioni

- Nr. 82344. 31. März 1951, 16 Uhr. — Offen. — 5 Modelle. — Ohrmuschel zur Aufnahme eines als Schallschutz wirksamen akustischen Filters, z. B. eines Metallsiebes, und Mitteln zum Anbringen eines Tragorgans, z. B. eines elastischen oder unelastischen verstellbaren Riemens. — **M. Schaerer AG.**, Wabern-Bern. Uebertragung vom 8. Dezember 1960 zugunsten der Firma **Paul Graber**, Elisabethenstrasse 44, Basel; registriert den 30. Dezember 1960.

Verlängerungen Prolongations Prolungazioni

- Nr. 81656. 8. November 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 2 Muster. — Etiketten. — **Hero Conserven Lenzburg**, Lenzburg; registriert den 27. Dezember 1960.
- Nr. 81752. 23. November 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 4 Modelle. — Profilschienen. — **J. Sessler**, Hegibachstrasse 52, Zürich 7. Vertreter: **Kirchhofer, Ryffel & Co.**, Zürich; registriert den 30. Dezember 1960.
- Nr. 81780. 29. November 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Schlüsselketten. — **Hans Michel**, «Nomos»-Vertrieb, Brienz (Bern); registriert den 4. Januar 1961.

Nr. 81784. 30. November 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Wäschepuff. — Werner Horst, Rohrmöbel-Industrie, Steinen (Schwyz); registriert den 30. Dezember 1960.

Nr. 81848. 13. Dezember 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Gleitschutzrandell für Möbelfüsse. — Alfred Rütsheli, Huberstrasse 16, Bern; registriert den 21. Dezember 1960.

Nr. 81854. 14. Dezember 1950. — (III. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Werkzeugtasche. — Christen & Co. AG., Marktgasse 28, Bern; registriert den 23. Dezember 1960.

Nr. 81993. 19. Januar 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Muster. — Fensterbriefumschlag mit Reklameaufdruck. — F. Hoffmann-La Roche & Co. Aktiengesellschaft, Basel; registriert den 21. Dezember 1960.

Nr. 82516. 2. Mai 1951. — (III. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Behälter für zerbrechliche Güter. — Keyes Fibre Company, Upper College Avenue, Waterville (USA). Vertreter: E. Blum & Co., Zürich; registriert den 30. Dezember 1960.

Nr. 89493. 22. September 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Ventilschraubstutzen und Ventilkörper für Sicherheitsventile und Absperrorgane. — Arnold Aeberli, Gertrudstrasse 47, Zürich 3; registriert den 27. Dezember 1960.

Nr. 89515. 27. September 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Wasserverdunstner für Heizradiatoren. — Fritz Busenhardt, Stallikerstrasse 36, Uitikon a. A.; registriert den 20. Dezember 1960.

Nr. 89638. 29. Oktober 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Beinschutz an Motorrädern. — Friedrich Tanner, Mechaniker, Speicher (Appenzell A.-Rh.). Vertreter: Ernst Hablützel, Zürich; registriert den 30. Dezember 1960.

Nr. 89656. 3. November 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Konfiserie-Artikel (Mäuschen). — Franz Bühlmann-Scheidegger, Kapellgasse 21, Luzern; registriert den 21. Dezember 1960.

Nr. 89719. 17. November 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 7 Modelle. — Chamottesteine. — AG. für Oelfeuerungen, Winterthurerstrasse 156, Zürich. Vertreter: Dr. René Roggen, Basel; registriert den 20. Dezember 1960.

Nr. 89723. 18. November 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 8 Modelle. — Blitzableiterdrahthalter; Schneefangstützen. — Gebr. E. & K. Stueki, Spengler, Unterlangenegg (Bern); registriert den 4. Januar 1961.

Nr. 89726. 18. November 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Eimerdeckel. — NOVOPLAST GmbH., Wallbach (Aargau); registriert den 19. Dezember 1960.

Nr. 89733. 22. November 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Zifferblatt. — Josmar Watch SA., Uhrenfabrik, Bettlach (Solothurn); registriert den 30. Dezember 1960.

Nr. 89734. 22. November 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Zifferblatt für Uhren. — TRIWERA-WATCH, Werner Triebold-Ris, Grenchenstrasse 291, Bettlach (Solothurn); registriert den 3. Januar 1961.

Nr. 89736. 23. November 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Modelle. — Waschhandschuhe. — Karl Förster, Grosse-Linden bei Giessen (Deutschland). Vertreter: M. Weber, Glatthbrugg (Zürich). Priorität: Deutschland, den 22. Juni 1955; registriert den 20. Dezember 1960.

Nr. 89761. 30. November 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Käsepackung. — Sehaetelkäsefabrik AG., Schwarzenburgstrasse 200, Liebfeld-Bern; registriert den 20. Dezember 1960.

Nr. 89780. 3. Dezember 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 3 Muster. — Beutel; Faltschachtel. — Kaffee-Spezialgeschäft «MERKUR» Schweizer Schokoladen- und Colonialhaus AG., Laupenstrasse 8, Bern; registriert den 20. Dezember 1960.

Nr. 89791. 10. Dezember 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 3 Modelle (von 4). — Möbelgriffe; Möbelschild. — Paul Oeschger & Cie., Landhusweg 6–8, Zürich 11/52; registriert den 3. Januar 1961.

Nr. 89792. 10. Dezember 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 7 Modelle (von 8). — Möbelschilder. — Paul Oeschger & Cie., Landhusweg 6–8, Zürich 11/52; registriert den 3. Januar 1961.

Nr. 89794. 10. Dezember 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Muster. — Tuben. — Thomi & Franck AG., Horbürgstrasse 105, Basel; registriert den 23. Dezember 1960.

Nr. 89795. 12. Dezember 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Feuerwerkartikel. — Stauffer & Co. AG., Schauplatzgasse 7, Bern. Vertreter: Dr. E. Matter, Bern; registriert den 27. Dezember 1960.

Nr. 89798. 12. Dezember 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Modell. — Kopf für Hebeldruck-Schmierpresse. — Wanner AG., Maschinenfabrik, Horgen; registriert den 27. Dezember 1960.

Nr. 89810. 15. Dezember 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 1 Muster. — Registraturschema für Telefonbücher. — Alfons Angerer, Alemannenstrasse 44, Bern 18; registriert den 23. Dezember 1960.

Nr. 89847. 24. Dezember 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 3 Muster. — Registraturschema für Telefonbücher. — Alfons Angerer, Alemannenstrasse 44, Bern 18; registriert den 3. Januar 1961.

Nr. 89853. 26. Dezember 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 2 Muster. — Tuben. — Thomi & Franck AG., Horbürgstrasse 105, Basel; registriert den 23. Dezember 1960.

Nr. 89855. 26. décembre 1955. — (II^e période 1960/1965). — 1 modèle. — Pelle à neige. — A. Schneegg, Sägestrasse 14, Pieterlen-près-Bienne; enregistrement du 3 janvier 1961.

Nr. 89861. 27. décembre 1955. — (II^e période 1960/1965). — 1 modèle. — Pelle à neige. — A. Schneegg, Sägestrasse 14, Pieterlen-près-Bienne; enregistrement du 3 janvier 1961.

Nr. 89872. 28. Dezember 1955. — (II. Periode 1960/1965). — 7 Muster. — Damast-Gewebe. — Baumwollweberei Leysinger AG., Bellach (Solothurn); registriert den 30. Dezember 1960.

Nr. 89978. 25. janvier 1956. — (II^e période 1961/1966). — 31 modèles. — Articles de bijouterie. — Gay Frères SA., rue des Glacis-de-Rive 12, Genève. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève; enregistrement du 20 décembre 1960.

Nr. 90042. 6. Februar 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Zähltagtasche. — H. Goessler & Co. AG., Glärnischstrasse 24, Zürich. Vertreter: Fritz Isler, Zürich; registriert den 28. Dezember 1960.

Nr. 90076. 13. février 1956. — (II^e période 1961/1966). — 1 modèle. — Aspirateur à poussière. — Hoover Limited, Perivale, Greenford (Grande-Bretagne). Ayant cause de l'auteur Henry Dreyfuss, New York. Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: Grande-Bretagne, le 24 août 1955; enregistrement du 30 décembre 1960.

Nr. 90080. 13. Februar 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Gerät zum Auftragen von Lederpflegemitteln. — Karl Sehmoll, Theresien-gasse 11, Wien XVIII (Oesterreich). Vertreter: W. Fr. Moser, Genf; registriert den 3. Januar 1961.

Nr. 90161. 2. März 1956. — (II. Periode 1961/1966). — 1 Modell. — Trageeinrichtung für Badezusatzpackungen. — WOLO AG., Eggbühlstrasse 20, Zürich 11/50. Vertreter: Kirchhofer, Ryffel & Co., Zürich; registriert den 30. Dezember 1960.

Nr. 90449. 3. mai 1956. — (II^e période 1961/1966). — 1 modèle. — Bandage pour roues de véhicules. — Dunlop Rubber Company Limited, Fort Dunlop, Erdington, Birmingham 24 (Grande-Bretagne). Mandataires: Dériaz, Kirker & Cie, Genève. Priorité: Grande-Bretagne, le 16 décembre 1955; enregistrement du 20 décembre 1960.

Nr. 96961. 22. Dezember 1960. — (II. & III. Periode 1965/1975). — 1 Modell. — Plastikflasche. — Rubinia AG., Weggis (Lucern). Vertreter: Dr. H. R. Meyer, Luzern; registriert den 28. Dezember 1960.

Löschungen Radiations Radiazioni

Nr. 72061. — 1 modèle. — Bandage pour roues de véhicules.

Nr. 72064. — 1 Modell. — Tiefenmikrometer.

Nr. 72070. — 1 Muster. — Gedenktafel.

Nr. 72071. — 1 Muster. — Haushaltungsbuch.

Nr. 72080. — 1 Muster. — Blatt für Werbedrucksachen.

Nr. 72100. — 2 Modelle. — Kinderlehrwagen.

Nr. 72347. — 1 Modell. — Fahrradrettler.

Nr. 81409. — 1 Muster. — Verkaufskarton, als Kinderkrämerladen verwendbar.

Nr. 81420. — 1 Modell. — Zeltstütze.

Nr. 81423. — 3 modèles. — Pendulettes.

Nr. 81428. — 1 Modell. — Kinderwagen.

Nr. 81431. — 21 Modelle. — Damen-Unterwäsche.

Nr. 81441. — 1 modèle. — Appareil correcteur d'Hallux-Valgus.

Nr. 81447. — 1 Modell. — Näh-Schachtel.

Nr. 81452. — 3 Modelle. — Aufklappbares Bett; Feldbett; aufeinanderstellbare Betten.

Nr. 81458. — 1 dessin. — Etiquette ou emballage pour ressorts d'horlogerie inoxydables de tous genres.

Nr. 81462. — 1 Modell. — Hosentrage.

Nr. 89471. — 1 Modell. — Tasche für Motorroller.

Nr. 89472. — 1 Muster. — Plakat für Detailgeschäfte (Weihnachts- und Neujahrs-Glückwünsche).

Nr. 89474. — 6 Modelle. — Ziergegenstand, insbesondere Blumen vase.

Nr. 89476. — 1 Modell. — Phototäschchen.

Nr. 89477. — 1 Modell. — Abschneidevorrichtung für Stoffklebband.

Nr. 89478. — 1 Modell. — Kochplatte.

Nr. 89482. — 1 Modell. — Wärmeflasche.

Nr. 89483. — 7 Modell. — Gesellschaftsspiele.

Nr. 89484. — 1 Modell. — Taschentuchfaltkarton.

Nr. 89485. — 1 Modell. — Couvert.

Nr. 89488. — 62 Muster. — Stickereien.

Nr. 89489. — 10 Modelle. — Kreidehalter.

Nr. 89490. — 1 Modell. — Hänge-Matte.

Nr. 89491. — 4 modèles. — Boucles pour bracelets de montres.

Nr. 89492. — 9 Modelle. — Blumenkrippen; Tischchen, Servierwagen, Holzkorb.

Nr. 89496. — 1 Modell. — Damenhandtaschen.

Nr. 89498. — 1 modèle. — Cadran de montre.

Nr. 89500. — 6 Muster. — Verpackungen für Stickereien.

Nr. 89501. — 23 Muster. — Gewebe.

Nr. 89502. — 2 Modelle. — Schlüsselanhänger.

Nr. 89504. — 1 Modell. — Biskuitspackung.

Nr. 89508. — 1 Modell. — Erdluftschacht für Stallbelüftung.

Nr. 89509. — 1 Modell. — Pfannengestell für Küchen.

Nr. 89510. — 1 Modell. — Butter- und Saucenwärmer.

Nr. 89511. — 1 Modell. — Fondue-Réchaud.

Nr. 89512. — 1 Modell. — Jalousien.

Nr. 89513. — 1 Modell. — Couch-Umbau.

Nr. 89514. — 106 Muster. — Stickereien.

Nr. 89518. — 352 Muster. — Bestickte Taschentücher, Kinderkragen, Kinderlätzchen, Stickerei-Motive.

Nr. 89520. — 7 Modelle. — Schultische, Schülerstuhl, Schultischzubehör, Tischfuss.

Nr. 89521. — 1 dessin. — Entée de publication.

Nr. 89524. — 1 Modell. — Schreibtisch.

Nr. 89525. — 2 modèles. — Scooter.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB.
vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite
dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbot — Sperrfrist

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

Das unterzeichnete Departement hat der Firma Anna Lüssi, Damenwäsche und Strumpfwaren, Falknerstrasse 11, Basel, eine Bewilligung zum Totalausverkauf erteilt und den Ehegatten Anna und Siegfried Lussy-Aeby für die Wiedereröffnung eines gleichartigen Detailgeschäftes in der Schweiz oder die Beteiligung an einem solchen eine Sperrfrist bis 15. Juni 1966 auferlegt.

Ferner wurde der Firma Spira & Co. AG., Textilwaren, Freiestrasse 42, Basel, eine Bewilligung zum Teilausverkauf von Bett-, Tisch-, Küchen- und Frottierväsche sowie Wolldecken, Herren-Alltagshemden und Herren-Flanellpyjamas erteilt und der Firma sowie den Herren Salomon Spira-Bickert, Jean-Jacques Spira und Pierre Spira für die Wiederaufnahme obiger Artikel eine Sperrfrist bis 15. März 1964 auferlegt.

Basel, den 13. Januar 1961.

Polizeidepartement Basel-Stadt,
Administrativabteilung.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

France et Algérie

Libération des importations

Le «Journal Officiel de la République française» du 31 décembre 1960 a publié un avis informant les intéressés de ce que la liste dite négative⁽¹⁾ des produits originaires et en provenance des pays de l'Organisation européenne de coopération économique ne bénéficiant pas des mesures de libération à l'entrée en France et en Algérie a été remplacée par une nouvelle, avec effet au 1^{er} janvier 1961 (cf. l'annexe I ci-après). Les marchandises ou groupes de marchandises ne figurant pas dans la nouvelle liste négative échappent dès lors aux restrictions quantitatives à l'importation en France et en Algérie si elles sont originaires et en provenance des pays membres de l'OECE, dont la Suisse.

On a également substitué un nouveau relevé à celui qui donne des renseignements de portée générale se rapportant à l'importation en France et en Algérie de produits agricoles et alimentaires libérés du contingentement, ainsi que des informations sur les marchandises dont l'entrée est subordonnée à des visas techniques ou à des procédures spéciales (voir l'annexe II ci-dessous):

ANNEXE I

Liste des produits non libérés à l'importation, originaires et en provenance des pays membres de l'Organisation européenne de coopération économique

Numéro du tarif douanier français	Désignation des produits
ex 01-02	Animaux vivants de l'espèce bovine, y compris les animaux du genre buffle: - ex A. Des espèces domestiques: - - ex II. Autres: - - - ex a. Taureaux: - - - - 2. Autres. - - - ex b. Autres: - - - - 2. Autres.
ex 01-03	Animaux vivants de l'espèce porcine: - ex A. Des espèces domestiques: - - II. Autres.
ex 01-04	Animaux vivants des espèces ovine et caprine: - ex A. Des espèces domestiques: - - ex I. Ovins: - - - b. Autres.
ex 01-05	Volailles vivantes de basse-cour: - ex B. Autres: - - A l'exception des poussins dits «d'un jour».
ex 02-01	Viandes et abats comestibles des animaux repris aux numéros 01-01 à 01-04 inclus, frais, réfrigérés ou congelés: - ex A. Viandes: - - ex I. Des espèces chevaline, asine et mulassière: - - - a. Domestiques. - - ex II. De l'espèce bovine: - - - a. Domestique. - - ex III. De l'espèce porcine: - - - a. Domestique. - - ex IV. Autres: - - - ex a. De l'espèce ovine: - - - - I. Domestique.
02-02	Volailles mortes de basse-cour et leurs abats comestibles (à l'exclusion des foies), frais, réfrigérés ou congelés.
02-05	Lard, y compris la graisse de porc et de volailles non pressée ni fondue, à l'exclusion du lard contenant des parties maigres (entrelardé), frais, réfrigérés, congelés, salés ou en saumure, séchés ou fumés.
ex 02-06	Viandes et abats comestibles de toutes espèces (à l'exclusion des foies de volailles), salés ou en saumure, séchés ou fumés: - ex B. De porc: - - II. Autres.
ex 03-01	Poissons frais (vivants ou morts), réfrigérés ou congelés: - ex A. D'eau douce: - - ex I. Truites et autres salmonides: - - - a. Truites. - - ex B. De mer: - - - ex I. Entiers, décapités ou tronçonnés: - - - - a. Harengs, esprots (sprats) et maquereaux; - - - - b. Thons et sardines. - - - ex c. Autres: - - - - 2. Autres. - - ex II. Filets: - - - Filets de thon; - - - Filets d'autres poissons non congelés.
ex 03-02	Poissons simplement salés ou en saumure, séchés ou fumés: - ex A. Simplement salés ou en saumure ou séchés: - - ex I. Entiers, décapités ou tronçonnés: - - - ex b. Morues, y compris stockfish et klipfish: - - - - 2. Autres. - - ex II. Filets: - - - ex a. De morues, y compris stockfish et klipfish: - - - - 2. Autres. - ex B. Fumés: - - ex I. Morues, y compris stockfish et klipfish: - - - b. Autres. - - II. Flétans.
04-01	Lait et crème de lait frais, non concentrés ni sucrés.
04-02	Lait et crème de lait conservés, concentrés ou sucrés.
04-03	Beurre.
04-04	Fromage et caillébotte.
ex 05-15	Produits d'origine animale, non dénommés ni compris ailleurs; animaux morts des chapitres 1 ou 3, impropres à la consommation humaine: - ex B. Autres: - - Spermés d'animaux.
ex 06-01	Bulbes, oignons, tubercules, racines tubéreuses, griffes et rhizomes, en repos végétatif, en végétation ou en fleur: - B. En végétation ou en fleur.
ex 06-02	Autres plantes et racines vivantes, y compris les boutures et greffons: - B. Plantes de vigne greffées ou racinées. - ex C. Autres: - - ex II. Plantes de serre chaude ou de serre froide: - - - b. Fleuries ou en boutons.
06-03	Fleurs et boutons de fleurs, coupés.
ex 07-01	Légumes et plantes potagères, à l'état frais ou réfrigéré: - ex A. Pommes de terre: - - II. De primeurs. - - III. Autres. - ex B. Choux: - - I. Choux-fleurs. - - C. Epinards.

Numéro du tarif douanier français

Désignation des produits

	- ex D. Salades, y compris les endives et les chicorées: - - I. Laitues pommées. - - Ex II. Autres: - - - b. Autres. - ex F. Légumes à cosse, en graines ou en cosse: - - II. Haricots. - ex G. Carottes, navets, betteraves à salade, salsifis, céleris-raves, radis et autres racines comestibles similaires: - - ex II. Carottes et navets: - - - Carottes. - H. Oignons, échalotes et aïeux. - L. Artichauts. - M. Tomates. - N. Olives et câpres. - O. Concombres et cornichons. - P. Champignons et truffes. - Ex S. Autres: - - I. Aubergines, courges, courgettes et similaires.
07-02	Légumes et plantes potagères, cuits ou non, à l'état congelé.
ex 07-03	Légumes et plantes potagères présentés dans l'eau salée, soufrée ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation, mais non spécialement préparés pour la consommation immédiate: - A. Olives et câpres.
ex 07-04	Légumes et plantes potagères desséchés, déshydratés ou évaporés, même coupés en morceaux ou en tranches ou bien broyés ou pulvérisés, mais non autrement préparés: - A. Oignons. - Ex B. Autres: - - II. Pommes de terre (à l'exclusion des produits du N° 11-05). - - III. Autres, même mélangés (juliennes).
ex 08-01	Dattes, bananes, ananas, mangues, mangoustes, avocats, goyaves, noix de coco, noix du Brésil, noix de cajou (d'acajou ou d'anacarde), frais, ou secs, avec ou sans coques: - A. Dattes. - B. Bananes. - C. Ananas. - ex D. Noix de coco, noix du Brésil et noix de cajou: - - I. Noix de coco.
ex 08-02	Agrumes fraîches ou sèches: - ex A. Oranges: - - ex I. Du 15 mars au 30 septembre: - - - a. Du 15 mars au 14 juin inclus. - - II. Du 1^{er} octobre au 14 mars inclus.
ex 08-03	Figues fraîches ou sèches: - A. Fraîches. - ex B. Sèches: - - ex I. Pour la consommation humaine: - - - Non conditionnées pour la vente aux détaillants. - - II. Dénaturées, destinées à des usages industriels.
ex 08-04	Raisins frais ou secs: - A. Frais.
ex 08-05	Fruits à coques (autres que ceux du N° 08-01), frais ou secs, même sans leurs coques ou décortiqués: - B. Noix communes.
ex 08-06	Pommes, poires et coings, frais: - ex A. Pommes: - - II. Autres. - ex B. Poires: - - ex I. Du 1^{er} août au 31 décembre: - - - a. De table. - - ex II. Du 1^{er} janvier au 31 juillet: - - - a. De table.
ex 08-07	Fruits à noyau, frais: - A. Abricots. - ex B. Pêches, y compris les brugnons et les nectarines: - - ex I. Du 16 juillet au 15 septembre: - - - a. Non forcés. - - ex II. Du 16 septembre au 15 juillet: - - - a. Non forcés. - D. Prunes. - E. Autres.
08-08	Baie fraîches.
ex 08-09	Autres fruits frais: - A. Melons et similaires.
08-10	Fruits cuits ou non, à l'état congelé, sans addition de sucre.
ex 08-11	Fruits présentés dans l'eau salée, soufrée, ou additionnée d'autres substances servant à assurer provisoirement leur conservation mais non spécialement préparés pour la consommation immédiate: - A. Abricots. - B. Oranges. - Ex C. Autres: - - A l'exception des cerises.
ex 08-12	Fruits séchés (autres que ceux des N° 08-01 à 08-05 inclus): - B. Pêches, y compris les brugnons et nectarines. - ex C. Pruneaux: - - Présentés en emballages d'un poids net inférieur à 50 kilogrammes. - D. Pommes et poires. - E. Macédoines. - F. Autres.
09-01	Café, même torréfié ou décaféiné; coques et pellicules de café; succédanés du café contenant du café, quelles que soient les proportions du mélange.
ex 09-04	Poivre (du genre «Piper»); piments (du genre «Capsicum» et du genre «Pimenta»): - ex A. Non broyés ni moulus: - - I. Poivre. - ex B. Broyés ou moulus: - - I. Poivre.
ex 09-10	Thym, laurier, safran; autres épices: - ex E. Autres épices, y compris les mélanges visés à la note I b du présent chapitre: - - Tous mélanges contenant du poivre.
10-01	Froment et méteil.
10-02	Seigle.
10-03	Orge.
10-04	Avoine.
10-05	Mais.
10-06	Riz.
10-07	Sarrasin, millet, alpiste, graines de sorgho et dari; autres céréales.
11-01	Farines de céréales.
11-02	Gruaux, semoules; grains mondés, perlés, concassés, aplatis (y compris les flocons), à l'exception du riz péti, glacé, pâli ou en brisures; germes de céréales, même en farines.
ex 11-05	Farine, semoule et flocons de pommes de terre: - B. Autres.

Numéro du tarif douanier français	Désignation des produits
11-08	Amidons et féculés; inuline: - A. Amidons et féculés: - - I. Amidons de maïs. - - III. De riz. - - IV. Autres: - - - a. Amidons. - - B. Inuline.
11-09	Gluten et farine de gluten même torréfiés.
ex 12-01	Graines et fruits oléagineux même concassés: - A. Arachides. - D. Soja. - ex F. Lin: - - II. Autres graines. - ex G. Autres: - - ex II. Graines de colza, de navette, de ravison, de caméline et d'autres crucifères à l'exception des graines de moutarde. - - III. Graines d'œillette et de pavot. - - IV. Graines de chenevis. - - VIII. Autres.
12-04	Betteraves à sucre (même en cossettes), fraîches, séchées ou en poudre; cannes à sucre.
12-05	Racines de chicorée, fraîches ou séchées, même coupées non torréfiées.
12-06	Houblon (cônes et lupulines).
ex 13-03	Sucs et extraits végétaux; pectine; agar-agar et autres mucilages et épaississants naturels extraits des végétaux: - ex A. Suc et extraits végétaux: - - VI. De houblon. - B. Pectine.
15-01	Saindoux et autres graisses de porc pressées ou fondues; graisses de volailles pressées ou fondues.
ex 15-03	Stéarine solaire; oléo-stéarine; huile de saindoux et oléo-margarine non émulsionnée, sans mélange ni aucune préparation: - ex B. Autres: - - I. Huile de saindoux.
ex 15-04	Graisses et huiles de poissons et de mammifères marins, même raffinées: - ex A. Huiles de foie de poissons: - - ex II. Autres: - - - b. Autres. - ex B. Graisses et huiles de poissons autres que de foies: - - Huiles brutes de harengs. - - Huiles fluides alimentaires. - - Huiles raffinées.
ex 15-07	Huiles végétales fixes, fluides ou concrètes, brutes, épurées, ou raffinées: - ex B. Autres huiles: - - ex I. Destinées à des usages techniques ou industriels autres que la fabrication de produits alimentaires: - - - a. Huile de ricin. - - - ex b. Non dénommées: - - - - ex I. Brutes: - - - - - t. Huile de lin. - - - - - u. Huile de soja. - - - - - v. Huile de palme. - - - - - x. Huile de pulgère. - - - - - y. Autres huiles. - - - - 2. Autres. - - - ex II. Autres: - - - - b. De palme. - - - ex c. Non dénommées: - - - - 1. Concrètes, en emballages immédiats d'un contenu net de 1 kilogramme ou moins. - - - - ex 2. Concrètes, autrement présentées; fluides: - - - - - ex m. Brutes: - - - - - w. Huile de lin. - - - - - y. Huile de pulgère. - - - - - z. Autres huiles. - - - - n. Autres.
ex 15-10	Acides gras industriels, huiles acides de raffinage, alcools gras industriels: - ex C. Autres acides gras industriels; huiles acides de raffinage: - - ex I. Autres acides gras industriels: - - - Contenant plus de 85 % d'acide laurique.
15-11	Glycérine, y compris les eaux et lessives glycérolineuses.
ex 15-12	Graisses et huiles animales ou végétales hydrogénées, même raffinées mais non préparées: - ex A. Présentées en emballages immédiats d'un contenu net de 1 kilogramme ou moins: - - ex I. Destinées à la fabrication des graisses alimentaires: - - - b. Autres. - - ex II. Autres: - - - b. Autres. - ex B. Autrement présentées: - - ex I. Destinées à la fabrication des graisses alimentaires: - - - b. Autres. - - ex II. Autres: - - - b. Autres.
15-13	Margarine, simili-saindoux et autres graisses alimentaires préparées.
16-01	Sauces, saucissons et similaires, de viandes, d'abats ou de sang.
16-02	Autres préparations et conserves de viandes ou d'abats.
ex 16-04	Préparations et conserves de poissons, y compris le caviar et ses succédanés: - ex D. Sardines: - - I. Présentées en récipients hermétiquement fermés; en boîtes, verres, boîtes, tubes et similaires. - ex E. Autres: - - Thon: - - - Présentées en récipients hermétiquement fermés; en boîtes, verres, bocaux, tubes et similaires.
17-01	Sucre de betterave et de canne, à l'état solide.
ex 17-02	Autres sucres; sirops; succédanés du miel, même mélangés de miel naturel; sucres et mélasses caramélisés: - B. Glucose et sirop de glucose. - ex D. Autres sucres et sirops: - - ex I. Sucres de fruits, de brouillon, de maïs, de palmier, de sorgho et similaires; sirops: - - - Sirops de sucre. - - - II. Autres (sucres invertis, maltose, lévulose). - E. Succédanés du miel. - F. Sucres et mélasses caramélisés.
17-03	Mélasses même décolorées.
17-04	Sucreries sans cacao.
17-05	Sucres, sirops et mélasses aromatisés ou additionnés de colorants (y compris le sucre vanillé ou vanillé), à l'exclusion des jus de fruits additionnés de sucre en toutes proportions.
18-03	Cacao en masse ou en pains (pâte de cacao), même dégraissé.
18-04	Beurre de cacao, y compris la graisse et l'huile de cacao.
18-05	Cacao en poudre, non sucré.
18-06	Chocolat et autres préparations alimentaires contenant du cacao.
19-03	Pâtes alimentaires.
19-05	Produits à base de céréales obtenus par le soufflage ou le grillage: «puffed rice», «corn-flakes» et analogues.
19-07	Pains, biscuits de mer et autres produits de la boulangerie ordinaire, sans addition de sucre, de miel, d'œufs, de matières grasses, de fromage ou de fruits.
19-08	Produits de la boulangerie fine, de la pâtisserie et de la biscuiterie, même additionnés de cacao en toutes proportions.

Numéro du tarif douanier français	Désignation des produits
20-01	Légumes, plantes potagères et fruits préparés ou conservés au vinaigre ou à l'acide acétique, avec ou sans sel, épices, moutarde ou sucre.
ex 20-02	Légumes et plantes potagères préparés ou conservés sans vinaigre, ni acide acétique: - A. Champignons. - C. Tomates. - E. Choucroute. - F. Câpres et olives. - G. Autres légumes et plantes potagères: - - II. Autres (que petits pois, haricots verts, carottes et macédoine de légumes): - - - a. Présentés soit en récipients hermétiquement fermés, soit en autres contenants d'un poids brut n'excédant pas 10 kg.
20-03	Fruits à l'état congelé, additionnés de sucre.
20-04	Fruits, écorces de fruits, plantes et parties de plantes, confits au sucre (égouttés, glacés, cristallisés).
20-05	Purées et pâtes de fruits, confitures, gelées, marmelades, obtenues par cuisson, avec ou sans addition de sucre.
ex 20-06	Fruits autrement préparés ou conservés, avec ou sans addition de sucre ou d'alcool: - ex B. Autres: - - II. Sans alcool, avec addition de sucre, en emballages immédiats. - - III. Autrement préparés ou conservés, en emballages immédiats.
ex 20-07	Jus de fruits (y compris les moûts de raisins) ou de légumes, non fermentés, sans addition d'alcool, avec ou sans addition de sucre: - A. D'une densité supérieure à 1,33 à 15° C. - ex B. D'une densité égale ou inférieure à 1,33 à 15° C.: - - I. De raisins. - - ex II. D'agrumes: - - - a. D'orange. - - IV. De pommes ou de poires. - - V. De tomates. - - VII. Mélanges.
ex 21-01	Chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café et leurs extraits: - A. Chicorée torréfiée et autres succédanés torréfiés du café.
ex 21-02	Extraits ou essences du café, de thé ou de maté; préparations à base de ces extraits ou essences: - A. Extraits ou essences du café et préparations à base de ces produits.
ex 21-07	Préparations alimentaires non dénommées ni comprises ailleurs: - ex B. Comprimés et dosettes de parfums naturels ou artificiels, non sucrés, pour usage alimentaires: - - II. De saccharine. - C. Autres.
22-04	Moûts de raisin partiellement fermentés, même mutés autrement qu'à l'alcool.
ex 22-05	Vins de raisins frais; moûts de raisins frais mutés à l'alcool (y compris les mistelles): - A. Vins mousseux. - ex B. Autres: - - Autres que les vins de liqueur et assimilés d'appellation d'origine contrôlée*).
22-08	Alcool éthylique non dénaturé de 80 degrés et plus; alcool éthylique dénaturé de tous titres.
ex 22-09	Alcool éthylique non dénaturé de moins de 80 degrés: eaux-de-vie, liqueurs et autres boissons spiritueuses; préparations alcooliques composées (dites «extraits concentrés») pour la fabrication de boissons: - A. Alcool éthylique non dénaturé de moins de 80 degrés. - ex C. Boissons spiritueuses: - - I. Rhum, arack, tafia. - - ex III. Autres: - - - a. Produits visés à la note C 1 du présent chapitre. - - - ex b. Autres produits: - - - - I. Eaux-de-vie.
22-10	Vinaigres comestibles et leurs succédanés comestibles.
23-02	Sons, remoulages et autres résidus du criblage, de la mouture ou autres traitements des grains de céréales et de légumineuses.
ex 23-07	Préparations fourragères mélangées ou sucrées et autres aliments préparés pour animaux; autres préparations utilisées dans l'alimentation des animaux (adjuvants, etc.): - B. Autres.
24-01	Tabacs bruts ou non fabriqués; déchets de tabacs.
24-02	Tabacs fabriqués; extraits ou sauces de tabacs (prais).
25-01	Sel gemme, sel de saline, sel marin, eau de mer.
ex 25-05	Sables naturels de toutes espèces, même colorés, à l'exception des sables métallifères relevant du N° 26-01: - Sables autres que pour usages industriels et que sables feldspathiques.
ex 26-01	Minéraux métallurgiques, même enrichis, pyrites de fer grillées...: - ex G. Autres minerais: - - Minerais de molybdène, à l'exception du sulfate de molybdène et du concentré marchand de sulfure de molybdène. - - Minerais de zirconium broyé.
27-01	Houilles...
27-02	Lignites...
ex 27-04	Cokes et semi-cokes...: - ex A. De houille: - - II. Autres. - B. De lignite.
27-05 bis	Gaz d'éclairage...
ex 27-07	Huiles et autres produits provenant de la distillation des goudrons de houille, de haute température et produits assimilés: - ex B. Benzols, toluols, xylols et solvant naphta (benzol lourd), huiles aromatiques assimilées au sens de la note 2 du présent chapitre, distillant plus de 65 % de leur volume jusqu'à 250° C (y compris les mélanges d'essence de pétrole et de benzol; têtes sulfurées des huiles légères brutes: - - I. Destinées à être utilisées comme carburants ou comme combustible. - G. Autres.
27-09	Huiles brutes de pétrole ou de schistes.
27-10	Huiles de pétrole... autres que brutes.
27-11	Gaz de pétrole et autres hydrocarbures gazeux.
27-12	Vaseline.
ex 27-13	Paraffine, cires de pétrole ou de schistes, ozokérite, cire de lignite, cire de tourbe, résidus paraffineux («gatsch» ou «slack wax») même colorés: - ex A. Ozokérite. - B. Autres: - - I. Paraffine. - - II. Cires de pétrole ou de schistes. - - III. Résidus et paraffineux.
27-14	Bitume de pétrole, coke de pétrole et autres résidus des huiles de pétrole ou de schistes.
ex 27-16	Mélanges bitumineux...: - ex B. Autres: - - I. Bitumes fluxés («cut-backs»), émulsions de bitume de pétrole et similaires.
27-17	Energie électrique.
ex 29-01	Hydrocarbures: - ex A. Acycliques: - - ex II. Destinés à d'autres usages: - - - ex b. Non saturés: - - - Butadiène, isoprène, vinylacétylène. - ex D. Aromatique: - - ex I. Benzène, toluène, xylène: - - - ex b. Destinés à d'autres usages:

Numéro du tarif douanier français	Désignation des produits
	--- ex 3. Xylènes: --- y. Orthoxylène, métaxylène, paraxylène.
ex 29-11	- Aldéhydes, aldéhydes-alcools, aldéhydes-éthers... --- ex A. Aldéhydes acycliques: --- II. Ethanal.
ex 29-25	- Composés à fonction amide: --- ex B. Amides cycliques: --- ex III. Autres amides cycliques: --- ex b. Autres: --- 2. Autres.
ex 29-27	- Composés à fonction nitrile: --- Nitrile acrylique (acrylonitrile).
ex 29-35	- Composés hétérocycliques, y compris les acides nucléiques: --- ex O. Autres: --- VI. Amino-acides biologiques hétérocycliques, leurs dérivés décarboxylés, leurs sels et leurs amides. --- ex VII. Autres: --- a. A un ou plusieurs hétéroatomes d'azote exclusivement. --- ex b. Autres à l'exception de la déhydrothiopharatoïdine, ses dérivés sulfonés et leurs sels, de la thiodiphénylamine et ses sels, de la tétrahydroparaoxazine (morpholine).
ex 31-01	- Engrais minéraux ou chimiques potassiques: --- ex A. Visés à l'alinéa A de la note III du présent chapitre: --- ex I. Chlorure de potassium: --- a. A usage d'engrais. --- ex II. Autres: --- Sels de potassium naturels bruts (carnallite, kainite, sylvinite, etc.).
ex 34-03	- Préparations lubrifiantes consistant en mélanges d'huiles ou de graisses de toutes espèces... --- ex A. Contenant des huiles de pétrole ou de schistes. --- Cires artificielles... --- ex B. Cires préparées non émulsionnées et sans solvants: --- I. A base de produits du N° 27-13 B I et II.
ex 38-14	- Préparation antidétonantes, inhibiteurs d'oxydation... --- ex B. Autres: --- ex I. Pour lubrifiants: --- a. Contenant des huiles de pétrole ou de schistes.
ex 38-19	- Produits chimiques et préparations des industries chimiques ou des industries connexes... --- E. Alkylidènes en mélanges. --- ex P. Autres: --- ex XI. Autres: --- A l'exception de la paraffine chlorée, de la silice colloïdale.
ex 39-01	- Produits de condensation, de polycondensation, ou de polyaddition... --- ex B. Autres: --- VIII. Non dénommés.
ex 40-02	- Caoutchoucs synthétiques, y compris le latex synthétique... --- ex A. Caoutchoucs synthétiques y compris le latex synthétique, à l'exception du butyle et du polychlorobutadiène.
ex 45-03	- Ouvrages en liège naturel: --- ex A. Bouchons, y compris les bouchons plats: --- ex I. Sans parties en autres matières, d'une longueur (ou d'épaisseur) de: --- b. 50 mm ou moins. --- B. Rondelles pour fonds de capsules ou usages analogues.
ex 45-04	- Liège aggloméré avec ou sans liant) et ouvrages en liège aggloméré: --- ex A. Liège aggloméré mi-ouvré, pouvant être doublé ou non de papier ou de tissu: --- Panneaux, plaques, briques, douelles, carreaux et dalles. --- ex B. Liège aggloméré, ouvré: --- II. Rondelles pour fonds de capsules ou usages analogues.
ex 48-01	- Papiers et cartons fabriqués mécaniquement, y compris l'ouate de cellulose, en rouleaux ou en feuilles: --- A. Papier journal. --- ex E. Autres: --- I. Papier pour publications périodiques. --- ex II. Non dénommés: --- ex d. Autres: --- ex 1. Formés en continu: --- ex n. Autres: --- ex u. Contenant des pâtes mécaniques dans une proportion de: --- ex x. Plus de 60%: --- D'un poids au m² de 45 g inclus à 70 g exclus.
ex 69-11	- Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine: --- ex A. En porcelaine blanche ou de couleur uniforme: --- I. Service à thé ou à café. --- ex II. Autres articles, à l'exception de ceux de couleur uniforme blanche. --- B. Autres.
ex 70-13	- Objets en verre pour le service de la table, de la cuisine: --- ex C. En autre verre: --- II. Autres.
ex 71-03	- Pierres synthétiques ou reconstituées, brutes, taillées, ou autrement travaillées: --- ex B. Autres: --- I. Pour usages industriels.
ex 73-02	- Ferro-alliages: --- C. Ferro-silicium.
ex 73-15	- Aciers alliés et acier fin au carbone sous les formes indiquées aux numéros 73-06 à 73-14 inclus. --- B. Aciers alliés: --- ex I. Lingots, blooms, billettes, brames, largets: --- ex b. Autres: --- ex 1. Lingots: --- ex m. Déchets lingotés: --- y. En autres aciers alliés. --- ex n. Autres: --- y. En autres aciers alliés. --- ex 2. Blooms, billettes, brames, largets: --- y. En autres aciers alliés. --- ex III. Ebauches en rouleaux pour tôles, larges plats: --- ex a. Ebauches en rouleaux pour tôles: --- 2. En autres aciers alliés. --- ex b. Larges plats: --- 2. En autres aciers alliés. --- ex IV. Barres... --- ex b. Simplement laminés ou filés à chaud: --- ex 1. Fil machine: --- y. En autres aciers alliés. --- ex 2. Barres... --- y. En autres aciers alliés. --- ex 3. Profilés percés: --- y. En autres aciers alliés. --- ex 4. Profilés non percés: --- y. En autres aciers alliés. --- ex V. Feuillards: --- ex a. Simplement laminés à chaud, même décapés: --- 2. En autres aciers alliés. --- ex c. Plaqués... --- ex 1. Simplement plaqués: --- ex aa. Laminés à chaud: --- y. En autres aciers alliés. --- ex VI. Tôles: --- ex b. Autres tôles:

Numéro du tarif douanier français	Désignation des produits
	--- ex 1. Simplement laminées à chaud, non décapées: --- y. En autres aciers alliés: --- ex 2. Simplement laminées à chaud et décapées: --- y. En autres aciers alliés. --- ex 3. Simplement laminées à froid, même décapées d'une épaisseur: --- ex bb. De moins de 3 millimètres: --- y. En autres aciers alliés. --- ex 4. Polles, plaquées, revêtues ou autrement traitées à la surface: --- ex m. Simplement plaquées: --- y. En autres aciers alliés.
75-01	Mattes, speiss... de nickel.
77-04	Beryllium, brut ou ouvré.
ex 84-06	- Moteurs à explosion ou à combustion interne, à pistons: --- ex E. Parties et pièces détachées: --- ex II. Pour autres moteurs: --- ex c. Non dénommées: --- 4. Injecteurs et porte-injecteurs.
ex 84-08	- Autres moteurs et machines motrices: --- ex B. Turbines à gaz: --- II. Autres.
ex 84-10	- Pompes, moto-pompes, turbo-pompes pour liquides: --- ex B. Autres pompes: --- II. Pompes d'injection pour tous moteurs, leurs parties et pièces détachées.
ex 84-11	- Pompes, moto-pompes, turbo-pompes, à air ou à vide: --- ex A. Pompes et compresseurs: --- ex II. Autres: --- ex c. Moto-pompes, turbo-pompes, moto-compresseurs, turbo-compresseurs: --- 1. Groupes moto-compresseurs hermétiques.
84-12	Groupes pour le conditionnement de l'air comprenant, réunis dans un seul corps, un ventilateur à moteur et des dispositifs propres à modifier la température et l'humidité.
ex 84-15	- Matériel, machines et appareils pour la production du froid: --- ex A. Meubles et agencements équipés d'un groupe frigorifique, à l'exception de ceux équipés d'un groupe frigorifique à absorption. --- ex C. Equipements frigorifiques à éléments constitutifs fixés sur un socle commun, à l'exception de ceux équipés d'un groupe frigorifique à absorption.
ex 85-15	- Appareils de transmission et de réception pour la radiotéléphonie et la radiotélégraphie: --- ex A. Appareils de transmission et de réception: --- ex III. Appareils récepteurs, même combinés avec un appareil d'enregistrement ou de reproduction du son: --- b. De radiodiffusion. --- c. De télévision, combinés ou non avec un appareil de réception de radiodiffusion. --- ex C. Parties et pièces détachées: --- ex II. Autres: --- a. Assemblages de pièces constituant une partie d'appareils radio-électriques.
ex 85-21	- Lampes, tubes et valves électriques... --- ex A. Lampes, tubes et valves: --- ex III. Autres: --- a. Tubes cathodiques. --- C. Diodes, triodes... à cristal, y compris les transistors. --- ex E. Parties et pièces détachées: --- I. De diodes, de triodes, etc... du paragraphe C.
ex 87-01	- Tracteurs, y compris les tracteurs-treillis: --- ex B. Autres tracteurs: --- I. Tracteurs-treillis. --- ex II. Autres: --- ex a. A moteur à explosion ou à combustion interne: --- ex 1. Tracteurs à chenilles d'un poids unitaire de: --- ex x. De 4000 kg ou moins: --- De 2000 kg ou plus. --- y. De plus de 4000 kg. --- ex 2. Tracteurs à roues: --- m. Tracteurs routiers.
ex 87-02	- Voitures automobiles à tous moteurs, pour le transport des personnes... ou des marchandises: --- ex B. Pour le transport des marchandises: --- ex II. Autres: --- ex a. A moteur à explosion ou à combustion interne: --- ex 1. D'une cylindrée de moins de 3000 cm³: --- A moteur à combustion interne. --- 2. D'une cylindrée de 3000 cm³ ou plus.
ex 87-04	- Châssis de véhicules automobiles repris aux N° 87-01 à 87-03 inclus, avec moteur: --- ex A. A moteur à explosion ou à combustion interne, d'une cylindrée: --- ex I. De moins de 3000 cm³: --- A moteur à combustion interne. --- II. De 3000 cm³ ou plus.
ex 87-05	- Carrosseries des véhicules automobiles repris aux N° 87-01 à 87-03 inclus, y compris les cabines: --- B. De véhicules pour le transport des marchandises, y compris les benues basculantes.
ex 87-06	- Parties, pièces détachées et accessoires: --- ex B. Parties, pièces détachées et accessoires de châssis: --- I. Cadres sur roues et châssis-coques (sans moteur)... --- II. Cadres nus et leurs parties. --- ex IV. Organes de suspension: --- a. Essieux montés sur roues... --- V. Organes de direction... --- VI. Organes de freinage... --- ex VIII. Autres, à l'exception des pots d'échappement (silencieux) et des appareils de chauffage par les gaz.
87-08	Chars et automobiles blindées de combat, armés ou non; leurs parties et pièces détachées.
88-02	Aérodynes (avions, hydravions, cerfs-volants, planeurs, autogyres, hélicoptères, ornithoptères, etc.), rotocutes.
ex 88-03	Parties et pièces détachées des appareils des N° 88-01 et 88-02:
ex 89-01	- Bateaux non repris sous les N° 89-02 à 89-05: --- A. Bâtiments de guerre. --- ex B. Autres: --- I. Bateaux pour la navigation maritime.
89-02	Remorqueurs.
ex 90-01	- Lentilles, prismes, miroirs et autres éléments d'optique... non montés: --- ex A. Lentilles, prismes... --- II. Autres.
ex 90-02	- Lentilles, prismes, miroirs et autres éléments... montés: --- A. Pour instruments et appareils pour la photographie, la cinématographie...
ex 90-07	- Appareils photographiques... --- ex A. Appareils photographiques... --- I. Appareils pour photographie aérienne. --- ex II. Autres appareils à l'exception des appareils à prise de vues avec développement et à tirage automatiques. --- ex III. Parties, pièces détachées et accessoires... --- a. Obturateurs. --- c. Autres.

Numéro du tarif douanier français	Désignation des produits
ex 90-08	Appareils cinématographiques... - ex A. Appareils de prise de vues... - ex I. Appareils de prise de vues combinés ou non avec un appareil de prise de son: - ex b. Autres, utilisant une pellicule de format: - ex II. Autres. - ex III. Parties et pièces détachées et accessoires... - ex a. Parties et pièces détachées. - ex B. Appareils de projection... - ex I. Appareils de projection combinés ou non avec un appareil de reproduction du son, utilisant une pellicule d'un format: - ex b. Autres (qu'égal ou supérieur à 35 mm). - ex III. Parties, pièces détachées et accessoires... - ex a. Parties et pièces détachées: - ex II. Autres.
91-01	Montres de poche, montres-bracelet et similaires...
91-02	Pendulettes et réveils à mouvements de montre.
91-03	Montres de tableaux de bord et similaires pour automobiles, aérodynes, bateaux et autres véhicules.
ex 91-04	Horloges, pendules, réveils et appareils d'horlogerie similaires à mouvements autres que de montre: - A. Électriques. - ex B. Autres: - II. Pendulettes et réveils pesant 1 kg ou moins. - ex III. Autres à l'exception des pendules dites «400 jours» et des pendules à remontage automatique par variation de température ou de pression.
91-07	Mouvements de montres terminés.
91-08	Autres mouvements d'horlogerie terminés.
91-09	Boîtes de montres des numéros 91-01 et leurs parties, ébauchées ou finies.
91-11	Autres fournitures d'horlogerie.
ex 92-11	Phonographes, machines à dicter et autres appareils d'enregistrement ou de reproduction du son... - ex B. Appareils de reproduction du son: - ex III. Autres: - ex b. Autres, à l'exception de ceux importés neufs directement de leur pays d'origine.
94-03	Autres meubles et leurs parties: - ex D. Autres: - ex I. En bois, non garnis, ni gainés: - ex b. Autres: - ex 2. Autres: - n. Plaqués. - ex III. Garnis ou gainés: - a. En bois.
ex 97-03	Autres jouets, modèles réduits pour le divertissement: - F. Jouets électriques et jouets à moteur, autres que ceux repris ci-dessus. - ex G. Autres: - ex II. Autres: - En métal. - ex H. Jouets des espèces ci-dessus assemblés en panoplies ou modes de présentation similaire: - Jouets des espèces F et ex G II ci-dessus.
ex 97-04	Articles pour jeux de société... - ex B. Autres: - ex I. Jeux à moteurs ou à mouvements pour lieux publics: - ex a. Appareils dits «à sous» distributeurs d'argent ou de jetons de consommation et tous autres appareils dont le fonctionnement repose sur l'adresse ou le hasard et qui sont susceptibles de procurer une consommation ou tout autre gain moyennant une mise. - ex b. Autres: - A l'exception des jeux importés neufs directement de leur pays d'origine.

ANNEXE II

1. Observations générales

Il est rappelé que, d'une manière générale, les produits agricoles et alimentaires importés dans le cadre de la libération des échanges doivent satisfaire aux prescriptions de la réglementation française tant du point de vue des obligations techniques, sanitaires et phyto-sanitaires que du point de vue de la répression des fraudes.

2. Visas techniques

Les certificats d'importation relatifs aux produits énumérés ci-après, doivent être soumis au visa de la direction technique compétente à laquelle ils sont envoyés directement, accompagnés d'une facture pro forma. La facture visée doit être présentée en douane avec le certificat d'importation.

En cas de demande de licences d'importation ou d'autorisations préalables, les titres correspondants sont délivrés automatiquement par le service des autorisations commerciales (importations) de la direction des relations économiques extérieures, 8, rue de la Tour-des-Dames, Paris (9^e), sans limitation de quantité, après visa de la direction technique. Les demandes doivent être accompagnées d'une facture pro forma. La facture est revêtue par le service des autorisations commerciales de la griffe habituelle à date et doit être présentée en douane avec l'exemplaire vert de la licence ou de l'autorisation préalable.

A. Ministère de l'Agriculture
78, rue de Varenne, Paris (7^e)

Numéro du tarif douanier français	Désignation des produits
06-01 A	Bulbes, oignons, tubercules... en repos végétatif.
06-02 C II a	Plantes de serre chaude ou de serre froide, ne portant ni fleurs, ni boutons.
06-02 C III	Plantes de pépinières, plantes vivaces de pleine terre et autres plantes vivantes.
07-01 A I	Pommes de terre de semence.
07-05 A II	Autres pois de semence.
07-05 A II a	Haricots de semence.
07-05 B II a	Lentilles de semence.
12-01 F I	Graines de lin de semence.
12-03	Graines, spores et fruits à semer.

B. Ministère de l'Industrie
Direction des industries chimiques,
66, rue de Bellechasse, Paris (7^e)

Numéro du tarif douanier français	Désignation des produits
15-07 A I 35-01 A C I	Huiles de bois de Chine, d'abrasin, d'éleococca, de Tung, d'offleica. Caséines et caséinates.
Direction des industries diverses et des textiles, 42, rue La Boétie, Paris (8 ^e)	
Numéro du tarif douanier français	Désignation des produits
09-04 A II, B II 09-10 ex E 97-04 B I b	Piments. Autres épices, à l'exclusion de tout mélange contenant du poivre. Jeux à moteur ou à mouvement pour lieux publics, neufs.
Direction des industries mécaniques et électriques, 23, avenue Franklin-Roosevelt, Paris (8 ^e)	
Numéro du tarif douanier français	Désignation des produits
75-03 B 75-05 A 84-10 B I	Poudres et paillettes de nickel. Anodes pour nickelage, brutes de coulée ou d'électrolyse. Pompes (autres que les pompes à injection) pour moteurs d'automobiles ou de motocycles (pompes à eau, à huile, à essence, etc.).
84-22 B I 84-22 B III	Grues automobiles, sur chenilles ou sur roues, ne pouvant circuler sur rails. Pelleteuses et chargeuses sur chenilles et sur roues ne pouvant circuler sur rails.
84-23 A I c 1 84-23 A I d	Pelles mécaniques et excavateurs autre (d'un poids unitaire sans lest de moins de 160 T.); parties et pièces détachées. Autres machines et appareils d'extraction, de terrassement, d'excavation ou de forage du sol, automobiles, sur chenilles ou sur roues, ne pouvant circuler sur rails; parties et pièces détachées.
84-59 E IV b 1	Autres matériels, appareils et engins pour travaux publics, le bâtiment et travaux analogues, automobiles, sur chenilles ou sur roues, ne pouvant circuler sur rails; parties et pièces détachées.
85-01 C II b	Convertisseurs fixes autres (à vapeur de mercure, à ampoule de verre, à cathode chaude, à vibreur, au germanium, etc.).
87-01 B II a 1 ex x 87-01 B II a 2 n 87-02 B I	Tracteurs à chenilles d'un poids unitaire inférieur à 2000 kg. Tracteurs à roues, autres que tracteurs routiers. Camions automobiles spécialement conçus pour le transport des produits à forte radio-activité.
87-03	Voitures automobiles à usages spéciaux, autres que pour le transport proprement dit.
87-06 B IV d 87-14 B 92-11 B III ex b	Chenilles et autres organes de suspension. Remorques et semi-remorques. Appareils de reproduction du son, autres qu'à reproduction directe, à mouvement mécanique ou électrique.

Service des métaux et minerais et des matériaux de construction,
99, rue de Grenelle, Paris (7^e)

Numéro du tarif douanier français	Désignation des produits
ex 25-05 ex 25-10	Sables pour usages industriels. Phosphates de calcium naturels, phosphates aluminocalciques naturels et autres, non moulus.
ex 68-11 69-11 A ex II	Carreaux s'inscrivant dans un carré de 20 cm de côté, en «granito». Vaisselle et articles de ménage ou de toilette en porcelaine de couleur uniforme blanche.
74-01	Mattes de cuivre; cuivre brut (cuivre pour affinage et cuivre affiné); déchets et débris de cuivre.

C. Ministère de la Santé publique et de la population
7, rue de Tilsit, Paris (8^e)

Numéro du tarif douanier français	Désignation des produits
13-03 A I 13-03 A II 13-03 A VIII a 30-02 A 30-02 C 30-03 30-04 30-05 A 30-05 B 30-05 D	Sucs et extraits d'opium. Sucs et extraits d'aloès. Autres sucres et extraits médicinaux. Sérums et vaccins. Autres toxines, cultures, etc. Médicaments pour la médecine humaine ou vétérinaire. Ouates, gazes, bandes, etc. Catguts et autres ligatures stériles. Préparations opacifiantes pour examens radiographiques. Trousse et boîtes de pharmacie garnies.

D. Commissariat à l'énergie atomique
69, rue de Varenne, Paris (7^e)

Numéro du tarif douanier français	Désignation des produits
26-01 C 26-01 D 81-04 M	Minéraux d'uranium. Minerais de thorium. Uranium et thorium.

3. Procédures spéciales

Pour les produits visés ci-après, les importateurs doivent observer les modalités particulières exposées pour chacun d'eux:

04-05 A: Oeufs en coquilles, frais ou conservés.

Des licences globales d'importation seront délivrées au profit de la Société interprofessionnelle du bétail et des viandes (S.I.B.E.V.), 11 bis, rue de Milan, Paris.

Les importateurs devront s'adresser à cette société, qui leur délivrera automatiquement et sans limitation de quantités des certificats d'imputation sur les licences globales susvisées, dans les conditions prévues par une notice dont ils pourront prendre connaissance au siège de la S.I.B.E.V., 11 bis, rue de Milan, Paris, et au ministère de l'Agriculture, 78, rue de Varenne, à Paris, direction des affaires économiques, bureau B 3.

Le délai d'utilisation du certificat d'imputation sera mentionné par la S.I.B.E.V. sur le titre, lors de sa délivrance.

La procédure définie ci-dessus est la seule applicable aux importations d'œufs originaires et en provenance des pays membres de l'O.E.C.E.

27-08: Brai et coke de brai de goudron de houille ou d'autres goudrons minéraux.

54-01 ex B, ex D: Lin teillé, étoupes et déchets de lin destinés à la filature du lin.

Le certificat d'importation ou la demande de licence d'importation doit être accompagné d'une attestation établie en deux exemplaires, numérotés 1 et 2, selon le modèle ci-après:

- 1° Importateur (nom et adresse complète)
- 2° Vendeur (nom et adresse complète)
- 3° Désignation de la marchandise
- 4° Nombre de balles
- 5° Poids en kilogrammes
- 6° Prix total F.O.B. ou franco frontière:
 - en nouveaux francs:
 - en devises.

Cette attestation fera l'objet d'une demande adressée au groupement d'importation et de répartition du lin, 32, place de la Gare, Lille (Nord).

57-03: Jute brut:

- | | |
|----------------------|--|
| 84-22 BI, III. | Grues automobiles, pelleuses et chargeuses. |
| 84-23 AIC. d. | Pelles mécaniques, excavateurs et autres machines et appareils d'extraction, de terrassement, etc. |
| 84-59 E IV b.1. | Autres matériels, appareils et engins pour travaux publics, de bâtiment et de travaux analogues. |
| 87-01 B II a 1 ex x. | Tracteurs à chenilles, d'un poids unitaire inférieur à 2000 kg. |
| 87-03. | Voitures automobiles à usages spéciaux. |
| 87-06 B IV d. | Chenilles. |
| 87-14 B. | Remorques et semi-remorques. |

Les demandes d'importation présentées pour ces matériels doivent être accompagnées d'une facture pro forma précisant s'il s'agit de matériels neufs ou usagés. Les licences ou certificats d'importation devront également comporter cette indication.

Les autorisations d'importation pour matériels neufs seront délivrées automatiquement après visa de la direction des industries mécaniques et électriques. En ce qui concerne les matériels usagés, les autorisations d'importation pourront être délivrées sans limitation dans la mesure où, compte tenu de l'état d'entretien des matériels et de leur prix, les importations n'apparaissent pas de nature à apporter de perturbations sur le marché français.

- | | |
|-------------------|--|
| 92-11 B III ex b. | Appareils de reproduction du son, neufs. |
| 97-01 B I ex b. | Jeux à moteur ou à mouvement pour jeux publics, neufs. |

Les certificats d'importation et les demandes de licences d'importation devront préciser qu'il s'agit exclusivement de matériel neuf. Ces titres ne seront valables qu'à condition d'être accompagnés, lors de la présentation en douane, d'un certificat d'origine datant de moins de 3 mois.

¹⁾ Voir FOSC. N° 235 et 239 des 7 et 12 octobre 1960.

²⁾ Ne sont admis au bénéfice des mesures de libération que les vins de liqueur étrangers assimilés par la réglementation française aux vins de liqueur d'appellation d'origine contrôlée et accompagnés d'un certificat d'origine agréé par les Autorités françaises. En l'état actuel de la réglementation française, sont assimilés aux vins de liqueur à appellation d'origine contrôlée les vins de liqueur visés par les textes suivants pris en application de l'article 12 de la loi du 6 mai 1919 ayant pour objet la protection des appellations d'origine:

- Décret du 1^{er} juillet 1922 (Journal Officiel du 7 juillet 1922);
- Décret du 16 février 1938 (Journal Officiel des 19 et 25 février 1938);
- Décret du 26 mai 1955 (Journal Officiel du 27 mai 1955), et accompagnés d'un document officiel délivré par les autorités du pays d'origine et agréé par les autorités françaises, attestant l'authenticité du produit et le droit à l'appellation d'origine.

Il pourra être donné communication aux importateurs de facsimilés de tels documents au ministère de l'agriculture, direction des affaires économiques, 78, rue de Varenne, Paris (7^e).

13. 17. 1. 61.

Aufnahme des Postanweisungsdienstes mit der Vereinigten Arabischen Republik, Provinz Ägypten

(PTT) Nach einer Mitteilung der britischen Postverwaltung steht nun der Aufnahme des Postanweisungsverkehrs mit der Provinz Ägypten der Vereinigten Arabischen Republik nichts mehr im Wege. Ab sofort sind daher Postanweisungen bis zum Betrag von 10 Pfund Sterling (englische Währung) zulässig. Der Austausch der Anweisungen erfolgt durch Vermittlung der britischen Postverwaltung, die als Umleitungsgebühr für jedes Pfund Sterling 2 Pence, mindestens aber 4 Pence, vom Betrag einer Anweisung abzieht.

13. 17. 1. 61.

Instauration du service des mandats de poste avec la République arabe unie, province d'Egypte

(PTT) L'administration des postes britanniques communique que rien ne s'oppose plus à l'instauration du service des mandats de poste avec la République arabe unie, province d'Egypte. Dès maintenant, les mandats sont dès lors admis jusqu'au montant de 10 livres sterling (monnaie anglaise). L'échange des mandats s'effectue par l'intermédiaire des postes britanniques, qui déduisent du montant du mandat un droit d'intermédiaire de 2 pence par livre sterling, mais au maximum 4 pence.

13. 17. 1. 61.

Inizio del servizio dei vaglia postali con la Repubblica Araba Unita, provincia Egitto

(PTT) Secondo comunicazione dell'amministrazione postale britannica, il servizio dei vaglia postali con la provincia Egitto della Repubblica Araba Unita può aver inizio immediatamente. Sono perciò ammessi, da subito, i vaglia postali fino all'importo di 10 lire sterline (moneta inglese). Lo scambio è attuato con la mediazione dell'amministrazione postale britannica che, come diritto di mediazione, deduce dall'importo del vaglia 2 pence per ogni lira sterlina, al minimo però 4 pence.

13. 17. 1. 61.

Schweizerische Nationalbank — Banque nationale suisse

Ausweis — Situation 14. I. 61

Aktiven — Actif		Fr.	Veränderungen Changements
Goldbestand — Encaisse or	9 277 153 440.35	—	—
Devisen — Devises	738 478 116.78	+	169 061 499.23
Inlandportfeuille — Portfeuille effets sur la Suisse:			
Wechsel — Effets de change	52 898 030.05	—	—
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions de la Confédération suisse	—	—	562 920.70
Lombardvorschüsse — Avances sur nantissement	9 434 210.18	—	5 083 014.20
Wertpapiere — Titres:			
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	994 400.—	—	—
andere — autres	42 306 251.—	—	—
Korrespondenten — Correspondants:			
im Inland — en Suisse	13 354 816.61	—	—
im Ausland — à l'étranger	7 094 128.64	+	4 542 551.42
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'actif	22 623 316.49	—	11 538 684.60
Zusammen — Total	10 164 336 710.10		
Passiven — Passif			
Eigene Gelder — Fonds propres	52 000 000.—	—	—
Notenumlauf — Billeis en circulation	6 331 257 960.—	—	202 012 845.—
Tägl. fällige Verbindlichkeiten — Engagements à vue:			
Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie — Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	2 719 522 164.30	—	—
Übrige täglich fällige Verbindlichkeiten — autres engagements à vue	472 808 645.82	+	370 436 423.73
Verbindlichkeiten auf Zeit — Engagements à terme	400 000 000.—	—	—
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	188 747 939.98	—	12 004 147.60
Zusammen — Total	10 164 336 710.10		

Offizieller Diskontsatz seit 26. 2. 59. — Taux officiel d'escompte depuis le 26. 2. 59: 2 %
Offizieller Lombardzins seit 26. 2. 59. — Taux officiel pour avance depuis le 26. 2. 59: 3 %

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel seit 1. Juni 1959

Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires depuis le 1^{er} juin 1959

- | | | | |
|---|---------|---|-----|
| a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages | 1 3/4 % | b) für übrige Pflichtlager
pour autres stocks obligatoires | 2 % |
|---|---------|---|-----|

13. 17. 1. 61.

Lohnsätze und Arbeitszeiten in Gesamtarbeitsverträgen 1949, 1957–1959

Sonderheft Nr. 68 der «Volkswirtschafts» und Ergänzungsheft (Oktober 1959 bis Oktober 1960)

Die Veröffentlichung enthält die Hauptergebnisse der bei den Berufsverbänden der Arbeitgeber- und Arbeitnehmer jährlich im Herbst durchgeführten Erhebungen über die in zweiseitig korporativen Gesamtarbeitsverträgen festgelegten Lohnsätze und Arbeitszeiten. Sie erstreckt sich auf die Jahre 1957–1959 (mit dem Ergänzungsheft: bis Oktober 1960) und umfasst mehr als 4000 Lohnpositionen aus allen Erwerbszweigen, gegliedert nach Arbeiterkategorien und dem örtlichen Geltungsbereich. Um einen Vergleich mit der Zeit vor Anfang des Koreakrieges zu ermöglichen, werden zudem, soweit es die Struktur der Verträge gestattet, die Angaben von 1949 beigelegt. Die Publikation ist eine Fortsetzung der Sonderhefte Nrn. 54, 58, 61 und 65, welche die Lohnsätze für die Jahre 1946 bis 1957 enthalten. Damit liegen vergleichbare Angaben für mehr als vierzehn aufeinanderfolgende Jahre vor. Die Darstellung vermittelt einen umfassenden Überblick über den Stand und die Entwicklung der Tariflöhne und stellt für alle Kreise, die sich mit Lohnfragen befassen, ein wertvolles Orientierungsmittel dar. Die Publikation ist gemischt-sprachig.

Der Heftpreis beläuft sich auf Fr. 11.35 (inkl. Abgabe des Ergänzungsheftes Oktober 1959 bis Oktober 1960). Bestellungen nimmt das Schweizerische Handelsamtsblatt, Effingersstrasse 3, Bern, entgegen. Der Einfachheit halber wird das Sonderheft gegen Nachnahme versandt. Abonnenten, die keine Nachnahme wünschen, können den Betrag auf Postcheckkonto III 520, Schweizerisches Handelsamtsblatt, Bern, einzahlen. Die Bestellung ist in diesem Falle auf dem Einzahlungsschein anzubringen; eine besondere schriftliche Bestätigung der Einzahlungen ist — um Missverständnissen vorzubeugen — nicht erwünscht.

Von den Sonderheften Nrn. 58, 61 und 65 sind noch einige Exemplare vorrätig und können zu je Fr. 9.70 nachbezogen werden.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne.

Soll - Haben

= Saldo

Jahr: _____

Text Soll Haben Saldo

Das Programm der ADDO-Buchungsautomaten ist durch verschiedene Neuerungen erweitert worden. So bietet z. B. der neue Volltext-Buchungsautomat ADDO-X-Klasse 8000 mit Elektronenschaltung, einfacher Programmwahl und automatischem Kontoblatteneintrag interessante Einsatzmöglichkeiten in der modernen Betriebsabrechnung.

Unser Programm umfasst:

● Volltext- und Kurztextautomaten mit 1 und mehr Zahlwerken

● Addo-X-Schalterquittungsmaschinen

● Addo-X-Synchronanlagen mit Waagen u. Messgeräten

● Addo-X-Synchronanlagen mit Kartenlochern

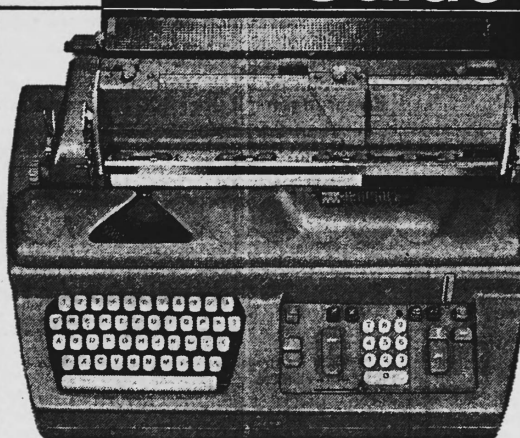
● IDP-Geräte; Streifenlocher u. Lochstreifenleser ADDO

● Data-Processing:

Computer Wegematic 1000

ADDO ist eine der führenden Büromaschinenfabriken der Welt. Von Produktionszentren auf zwei Kontinenten gelangen seit Jahrzehnten ADDO-Produkte in über 100 Länder.

ADDO AG ZÜRICH 35 Telefon: 051/28 96 06



ADDO



Zahnräder +
alle Verzahnungsarbeiten
bis 3 Modul

E.O.BÄR

Bern - Tel. 5 14 12
Fischermattstr. 18

Aktiendruck

seit Jahren unsere Spezialität
Aschmann & Scheiler AG.
Buchdruckerei zur Prochen
Zürich 25 Tel. 1051 32 71 64

Conventionsfreie Frachten
ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.
Basel Zürich

Spar- & Kreditkasse Suhrental, Schöffland

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 4. Februar 1961, 15.00 Uhr, im Gasthaus zum «Löwen»,
in Schöffland

Verhandlungsgegenstände:

1. Protokoll der Generalversammlung vom 13. Februar 1960.
2. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung des Jahres 1960 und Décharge-Erteilung an die Verwaltungsbehörden und Kontrollorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Erneuerungswahlen in den Verwaltungsrat.
5. Verschiedenes und Umfrage.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz, der Bericht der Kontrollstelle und das Protokoll der letzten Generalversammlung liegen ab 23. Januar 1961 auf unseren Büreux zur Einsicht auf.

Die Stimmkarten können gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 31. Februar an unseren Kassen bezogen werden.

An der Versammlung selbst können ohne Vorweisung der Aktien keine Eintrittskarten abgegeben werden.

Wir laden die Herren Aktionäre freundlich ein, an der Generalversammlung teilzunehmen.

Schöffland, 12. Januar 1961.

Der Verwaltungsrat.

BANK IN BURG DORF

Die diesjährige

ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

findet statt Samstag, den 28. Januar 1961, 15 Uhr präzise, im Hotel Stadthaus in Burgdorf

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes und der Rechnung pro 1960.
2. Beschlussfassung über Entlastung der Geschäftsorgane.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Ergebnisses.
4. Wahlen:

a) von drei in periodischen Austritt kommenden Mitgliedern des Verwaltungsrates;

b) der Kontrollstelle pro 1961.

Aktienauflage

Der gedruckte Geschäftsbericht mit Jahresrechnung und Bericht der Kontrollstelle liegt beim Sitz Burgdorf und bei der Filiale Hasle-Rüegsau zur Einsicht auf; jeder Aktionär ist berechtigt, 1 Exemplar Bericht und Rechnung zu erheben.

Stimmrechtsausweis

Stimmberechtigt ist, wer bis spätestens am 27. Januar 1961, um 17 Uhr, gegen Vorlage seiner Aktien oder genügenden Ausweis über deren Besitz, bei der Geschäftsstelle in Burgdorf eine Stimmkarte bezogen hat. Am Versammlungstage selber werden keine Stimmkarten mehr ausgegeben (Art. 12 der Statuten).

Burgdorf, den 11. Januar 1961.

Bank in Burgdorf:
Der Verwaltungsrat.

Société Internationale Pirelli S.A., Basel

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung vom 13. Januar 1961 hat die Ausschüttung einer Dividende für das Geschäftsjahr 1959/60 von je Fr. 18.— brutto auf den 240 000 alten Aktien (Nrn. 1 bis 240 000) beschlossen. Die auf Grund des Beschlusses der ausserordentlichen Generalversammlung vom 6. September 1960 zur Ausgabe gelangten 80 000 neuen Aktien (Nrn. 240 000 bis 320 000) sind erstmals für das Geschäftsjahr 1960/61 dividendenberechtigt.

Die Auszahlung der Dividende erfolgt vom 16. Januar 1961 an unter Abzug von 3% eidgenössischer Couponssteuer und 27% Verrechnungssteuer

mit Fr. 12.60 netto per Aktie

gegen Einreichung von Coupon Nr. 25 bei folgenden Zahlstellen:

Schweizerischer Bankverein in Basel,
sowie bei dessen sämtlichen Niederlassungen in der Schweiz,
Herren A. Sarasin & Cie. in Basel.

Basel, den 13. Januar 1961.

Der Verwaltungsrat.

Etablissements bancaires

Fiduciaires, Gérants de fortunes, Bureaux de comptabilité

utilisez pour vos déclarations d'impôts notre brochure
(56 pages) de cours hors-bourse

VALEURS SUISSES NON COTÉES

estimations au 31 décembre 1960

Prix Fr. 6.80

Journal suisse des Titres et Coupons, Case 3, GENÈVE 6,
C.P. 1 1884

Der Verwaltungsrat der

Verkaufsgenossenschaft für gärtnerische Produkte
Bern und Umgebung

beehrt sich, die Genossenschaftsmitglieder zur

1. Generalversammlung

einzuladen. Sie findet Freitag, den 3. Februar 1961, im Hotel Krone in Muri (Bern) statt und beginnt um 19 Uhr.

Die Traktanden:

1. Jahresbericht des Verwaltungsratspräsidenten.
2. Mutationen.
3. Kassabericht.
4. Bericht der Kontrollstelle.
5. Bericht der Rechnungsprüfungskommission.
6. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
7. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
8. Genehmigung des Budgets für 1961:

a) Festsetzung des Verwaltungskostenbeitrages auf 14% für Lieferungen an Detailisten und 21% für Lieferungen an Blumengrossisten;

b) Investitionen. Propagandafonds.

9. Wahlen:

a) Vizepräsident;

b) zwei Beisitzer;

c) ein Mitglied der Rechnungsprüfungskommission;

d) Bestätigung der Treuhandsstelle Dr. Mühlemann.

10. Statuten:

Antrag des Verwaltungsrates auf Streichung Art. 17, letztes Alinea betr. Verbot von Engrosverkäufen auf dem Wochenmarkt.

11. Anträge der Genossenschaftler (Art. 29).

12. Bericht des Geschäftsführers.

13. Umfrage.

Bern, den 13. Januar 1961.

Service de Prêts S.A., Olten

Messieurs les actionnaires sont convoqués dans les bureaux de la Fiduciaire lausannoise EFFICIA S.A., à Lausanne, rue Pichard 11, le vendredi 27 Janvier 1961, à 16 heures, en

assemblée générale extraordinaire

Ordre du jour:

- 1° Augmentation du capital social de Fr. 50 000 à Fr. 100 000.
- 2° Constatation légale de l'augmentation du capital social.
- 3° Adjunction à la raison sociale de sa traduction en allemand.
- 4° Décision de modifier la teneur des articles 3, 12, 13, 14, 18, 19 et 20.
- 5° Modifications statutaires.
- 6° Divers.

Tout actionnaire a le droit de participer à l'assemblée générale en justifiant de sa qualité par la production de ses actions ou d'un certificat bancaire (art. 12 des statuts).

Les propositions de modifications de statuts sont à la disposition des actionnaires au siège de la société, à Olten, et dans les bureaux de la Fiduciaire lausannoise EFFICIA S.A., à Lausanne.



Personal-Fürsorge nicht identisch mit Personal-„Versicherung“!

UNION TREUHAND AG.

H. G. Stoker Dree R. und D. Stoker Zellweg 44, Zürich 32
Telephon (051) 34 71 31

Eine richtig eingebeute Fürsorge-Einrichtung hat mit einer kostspieligen „Versicherung“ recht wenig zu tun. Eine **Betriebssparkasse**, welche die Beiträge von Firma und Personal ohne fremde Spesen selbst verwaltet, bietet bekanntlich in psychologischer wie materieller Hinsicht entscheidende Vorteile, vor allem **wesentlich höhere Altersleistungen**.

Sie kann auch für kleinere Firmen mit wenig Geld durch einen Hinterbliebenenschutz ergänzt werden. Entscheidende Voraussetzung für den Erfolg ist jedoch eine wohlgedachte Organisation. Deren Pflege und Weiterentwicklung ist seit Jahren unsere Spezialität. Wir stellen Ihnen unsere

Erfahrungen mit über 500 Fürsorgeeinrichtungen

aller Art (Betriebsespekassen, Gruppenversicherungen, Penelonskassen) sowie einen umfassenden Service gerne zur Verfügung. Eine unverbindliche Besprechung mit einem Mitglied unserer Geschäftsleitung verschafft Ihnen den Überblick über die Möglichkeiten Ihres Betriebes.



Fernkurse

zur Vorbereitung auf die

**eidg. Buchhalterprüfung
und für die Praxis**

erteilt:

Ernst Stutz, Bücherexperte
Rebhügelstrasse 16, Zürich 45

Auskünfte und Programm unverbindlich und kostenlos

Avviso d'asta pubblica volontaria

(Art. 229 e segg. CO)

Sabato 28 gennaio 1961, alle ore 14.30, nell'aula della pretura di Bellinzona, viale Stefano Franscini, avrà luogo un esperimento d'asta pubblica volontaria dei beni immobili (case d'abitazione e terreni) di pertinenza della successione relitta dal defunto ing. Secondo Antognini qdm. avv. Benigno, già in Bellinzona.

Saranno incantate le particelle N° 1365, 1071, 1073, 1130 RFD Bellinzona, nonché le quote di comproprietà nelle particelle N° 513 e 4118 RFD Bellinzona e N° 357 RFD Giubiasco.

Il capitolato d'asta è consultabile presso il notaio incaricato avv. D. Antonio Antognini, in Bellinzona, nonché presso l'amministratore della successione, avv. D. Fulvio Antognini, Bellinzona.

Bellinzona, 10 gennaio 1961.

Il notaio incaricato:
avv. A. Antognini.

WEHRLI'S ZINSTABELLEN

Vierte, verbesserte Auflage. Zinssätze von 2 1/2—6% in Steigerungen von 1/4% für 1—360 Tage und Fr. 1—100 000 Kapital. Fehlerfreie Zins- und Zeitberechnungstabellen. Das praktische, in Leinen gebundene Werk kostet nur Fr. 44.—

TABLES D'INTÉRÊTS DE WEHRLI

Nouvelle, 4e édition améliorée. Taux d'intérêts de 2 1/2 à 6% par progression de 1/4%, de 1 à 360 jours, pour des capitaux de Fr. 1 à 100 000. Tables des intérêts et de temps sans fautes. Cet ouvrage pratique, relié forte toile, ne coûte que Fr. 44.—

WEHRLI'S ZINSTABELLEN, BERN

Balderstrasse 30 / Tel. 031 / 5 34 33

Für den weiteren Ausbau unseres Speditionsgeschäftes suchen wir

Chef der Finanz- u. Buchhaltungsabteilung

Wenn Sie sich auf Ihrem Fachgebiet gründlich auskennen und bilanziell sind, so bieten wir Ihnen eine interessante und verantwortungsvolle Tätigkeit.

Da unser Geschäft und unsere Arbeitsgebiete sich in ständigem Ausbau befinden, macht auch die Buchhaltung interessante Entwicklungen mit.

Wir erwarten deshalb absolute Vertrauenswürdigkeit, eine gute Ausbildung und mehrjährige Praxis, sowie Beweglichkeit und Einsatz, bieten jedoch einem hervorragenden Mitarbeiter eine selbständige Position bei entsprechender Honorierung.

Unsere Büros befinden sich an zentraler Lage in Basel und sind modern eingerichtet. Neben der Sicherheit des gut ausgebauten Weltunternehmens bieten wir Pensionskasse und angenehme Arbeitsatmosphäre.

Ihre schriftliche Offerte erwarten wir gerne mit ausführlichem Lebenslauf, Handschriftprobe, Bild, Zeugniskopien, Angabe des frühesten Eintrittstermins und des Lohnanspruches an unsere Direktion.



KÜHNE & NAGEL
AKTIENGESellschaft
BASEL

Emprunt 3% Société électrique des Forces de l'Aubonne 1951 de Fr. 1 400 000.—

Ensuite du tirage d'amortissement effectué le 13 janvier 1961, les 50 obligations de Fr. 1000.— chacune

N°	111	à	120
	401	à	410
	741	à	750
	911	à	920
	1211	à	1220

ont été désignées par le sort pour être remboursées au pair, le 1^{er} mai 1961.

Le remboursement aura lieu, contre remise des obligations munies de tous les coupons non échus, à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne, et à ses agences.

L'intérêt de ces titres cessera de courir le 1^{er} mai 1961.

Lausanne, le 13 janvier 1961.

Banque Cantonale Vaudoise.



Fabrication en séries d'articles en bois pour l'Industrie

serait entreprise par usine bien outillée et disposant d'un personnel qualifié.
Livraison rapide.
Pour prise de contact écrire sous chiffre PM 3553 L à Publicitas Lausanne.

Rechnungsruf und Auskündung wegen öffentlichen Inventars

(Art. 582 ZGB)

Erblasser: Marguerite Philipp-Strauch, geb. 1908, von und in Basel, Nufenenstrasse 29, verstorben 14. Dezember 1960. Inhaberin der Firma K. Philipp & Co., vormals H. Grieder & Co., Handel mit Seldensbändern, Textilien usw. Geschäftsdomicil: Steingraben 16, Basel.

Eingabefrist: 11. Februar 1961, für Gläubiger und Schuldner der Erblasserin oder der Firma K. Philipp & Co., bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger nach Art. 590 ZGB.

Basel, den 11. Januar 1961.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.



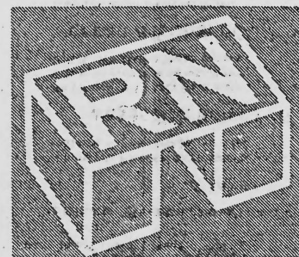
Fr. 695.—

Ist der Preis für eine vollwertige ELEKTRISCHE Söldlermaschine modernster Konstruktion. (Anatomische Tastaturanlage von 24° Neigung ermöglicht leichte Blindbedienung, die Ausrechnung wird auf dem Kontrollstreifen klar gedruckt, leicht und platzsparende Form.) Das Modell heisst Champion und stammt von

VICTOR

— der grössten Addiermaschinenfabrik. Victor hat das Vertrauen der Geschäftswelt erworben; trauen auch Sie der Victor viel zu! Es gibt Modelle für jedes Bedürfnis, auch schreibende Kalkulatoren für alle 4 Rechnungsarten. Verlangen Sie eine passende Probemaschine, erleichtern Sie sich die Arbeit heute schon; wir stehen Ihnen zur Verfügung.

Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich
Bahnhofstr. 22, Tel. 051/23 37 07



PATENTE

KIRCHHOFFER,
RYFFEL & CO.
ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

Darlehen

bis

5000 Fr.

Keine komplizierten
Formalitäten. — Wir
garantieren absolute
Diskretion.

Bank Prokredit
Fribourg

Inserate

Im Schweizerischen
Handelsamtsblatt
haben stets Erfolg!



underwood electric



Ein Höchstmass an Bequemlichkeit! In Fingerreichtweite liegt die elektrische Randstellertaste und hebt Sie aller Manipulationen: ein Druck — und schon ist der Rand an der gewünschten Stelle gesetzt.

Cäsar Muggli

Zürich 1, Lintheschergasse 15 Tel. 051 2510 62